



4417 personas afectadas en el Departamento Colón para el censo del próximo 27 de octubre

Durante el feriado nacional, censistas relevarán cada una de las viviendas de nuestra región, con apoyo municipal, para obtener datos fidedignos sobre cantidad de hogares, viviendas y habitantes.

Obligatoriamente, el Estado Nacional tiene que realizar un Censo Nacional de Población, Vivienda, y Hogares cada diez años y el de este año coincide con el Bicentenario de la Revolución de Mayo.

Los censos se utilizan como insumo básico para poder formular, ejecutar y evaluar políticas sociales. También sirven para establecer el número de representantes ante las legislaturas: nacional, provincial y municipal.

Es indispensable contestar con sinceridad a las preguntas que realice el censista ya que los datos recogidos en el censo son de carácter confidencial y reservado, y están amparados por el secreto estadístico la Ley N° 17.622/68.

Vale mencionar que el censista designado no puede delegar sus facultades, ni concurrir durante su tarea acompañado por personas ajenas al relevamiento.



La estructura censal del Departamento Colón está integrada por un total de 4417 personas.

miento.

Si surge alguna duda, no es necesario que el vecino deje ingresar al censista a su hogar. Puede responder al cuestionario censal detrás de una reja o a través de una ventana. La Policía de la Provincia de Córdoba realizará un operativo acompañando la jornada censal.

Desde la Jefatura del Censo para el Departamento Colón, y por la seguridad de los censistas, están solicitando que no dejen perros sueltos el día del Censo.

El Censo Nacional de Población, Hogares y Viviendas se define como el recuento, en un

día, de todas las personas, hogares y viviendas que se encuentran en el territorio nacional. Es como una fotografía sacada a la hora 0 del día 27 de octubre de 2010. Es un operativo civil que realiza el Estado que incluye a toda la población nacida hasta ese día.

Para relevar la información interviene un conjunto de perso-

nas responsable de la recolección de datos. Ese conjunto organizado se llama estructura censal y sus integrantes son: Jefe de Departamento, Jefe de Fracción, Jefe de Radio Censistas de Viviendas Particulares y Censistas de Viviendas Colectivas.

Ya se realizaron actividades previas al relevamiento, desde el

primero de agosto, con actividades de capacitación y organización en toda la Provincia de Córdoba y en el Departamento Colón.

En esa instancia participaron Instructores de Jefes de Radio y de Censistas, tarea para la que fueron convocados docentes directivos jubilados, quienes también recibieron una instrucción específica.

Se realizaron, asimismo, reuniones para consensuar acuerdos y brindar información a las Intendencias y Comunas del Departamento, que participan designando un Referente Comunal que trabaja a la par de cada Jefe de Fracción, considerando la cartografía y las modificaciones necesarias.

Durante el Relevamiento, cada estamento de la estructura censal tiene tareas específicas y resulta indispensable mantenerse comunicados para solucionar situaciones imprevistas.

Después del Relevamiento, viene la tarea de ordenar los cuestionarios, terminar de completar las planillas del Censista, y sistematizar en cada estamento la información relevada.

El 27 se censarán dos tipos de Viviendas: las Colectivas (cárceles, hospitales, geriátricos, conventos, institutos castrenses) y las Particulares donde pueden convivir dos o más Hogares.

Sigue en página 5

SUMARIO

3 Educación

Desde noviembre funcionará en Jesús María el Instituto de Formación Universitaria Newton que se dedicará a la preparación intensiva para rendir exámenes de ingreso.

Actualidad

De no mediar problemas, este martes podría quedar inaugurado el nuevo puente sobre la ruta nacional 9 y que reemplazará al que se cayó tras las lluvias del 31 de enero pasado.

2

6 Actualidad

Medio millón de pesos se habrían perdido si se contabilizan las pérdidas que ocasionó la caída de granizo del pasado 6 de octubre y que afectó, principalmente, al durazno.

Actualidad

Sinsacate quiere ponerle fecha a los orígenes del pueblo. Para ello, formará una comisión y generó un Foro del que tomaron parte destacados panelistas del ámbito académico.

4

7 Actualidad

Municipios de la región propiciaron una charla sobre agroquímicos en el Club Juventud Agraria del que tomaron parte productores, vecinos, y profesionales de la salud.

Ecología

Recientes estudios cuestionan los beneficios para la biodiversidad y su potencial para alimentar a la humanidad de la agricultura ecológica. Un punto de vista para tener en cuenta.

14



Servicios ETA SRL
SERGIO PUIATTI

Electricidad - Telefonía

Venta e Instalación de

ALARMAS

Central de Monitoreo las 24 horas

ABONO MENSUAL \$ 80

PRIMEROS 2 MESES ¡SIN CARGO!

Neuquén 1227 - Jesús María (5220) Córdoba

Tel. (03525) 424661 / 15530179 e-mail: servicioseta@arnet.com.ar

También podés leernos en nuestro blog
www.semanarioprimerdia.blogspot.com

María Cecilia Gutiérrez
Licenciada en Psicología
M.P. 3834

(Niños y Adolescentes)



Tel. (03525) 422340
15431880

Laboratorio "Héctor Aguirre"
Laboratorio de Análisis Clínicos

Ignacio Aguirre

Bioquímico
M.P. 1623

Av. Juan B Justo 1243
(5220) Jesús María, Córdoba
Telefax. (03525) 420407
nachoaguirre@coop5.com.ar

CONSULTORIO ODONTOLÓGICO
Y
LABORATORIO DENTAL

María Elina Mattos

OD. 4530

Cristina del Valle Mattos

OD. 4973

Diego Martín Mattos

Mat. 1473

ORTODONCIA - NIÑOS - PRÓTESIS

Don Bosco 404 - Colonia Caroya (5223)
Tel. (03525) 466540 / 468766

BIENESTAR
ESTÉTICA, NUTRICIÓN Y SALUD

KINESIOLOGÍA Y FISIOTERAPIA
ESTÉTICA CORPORAL
Modelación Corporal, Celulitis, Flaccidez,
Termocel, Presoterapia

NUTRICIÓN

Planes alimentarios
adecuados a Patologías

Educación Alimentaria
nutricional

Dietas Hipo e Hipercalóricas

Radiofrecuencia

Liposucción
sin cirugía

Julio A Roca 221 - Jesús María (5220)
Tel (03525) 422399



PROF. DANIEL RANZI 2º DAN
Afiliado: 3528 - 171 - I
Federación Argentina de Karate

AMBOS SEXOS
Clases personalizadas
Consultar horarios

PROXIMAMENTE EN SINSACATE

Calle 42 Nº 3031 (Colonia Caroya)
Tel. (03525) 463754 / 15453007

Si pasa la prueba de carga, este martes podrían inaugurar el puente

Este lunes realizarán la prueba en la nueva estructura sobre la ruta 9. El puente ya está asfaltado, y tiene los detalles de seguridad que necesita para ser habilitado al tránsito desde la semana que viene.

Según informó Vialidad Nacional, este lunes se realizará la prueba de carga sobre el nuevo puente que se construyó sobre el río Jesús María, en reemplazo del que se cayó el 31 de enero pasado. Si los resultados de la prueba son satisfactorios, el puente se podría habilitar al tránsito este mismo martes.

¿En qué consiste la prueba de carga? Sencillamente, en la colocación de unos aparatos de medición debajo del puente y se lo somete a una prueba con pesos para ver cuántos milímetros cede, de acuerdo a una normativa IRAM que establece los límites máximos.

¿Cómo se le aplica peso? Se ocupa el total de la superficie del puente con maquinaria pesada o, en su defecto, con camiones de gran porte cargados con piedras, generando una situación ficticia ya que difícilmente se replique esa situación cuando está habilitado el tránsito. Si los aparatos de precisión no indican nada extraño (todo hace pensar que no hay nada de eso), el puente estaría listo para ser habilitado al tránsito.

El trabajo de la empresa Roggio, adjudicataria de la obra, se prolongará en el lugar algún tiempo más ya que están ha-



Durante la semana, la empresa Roggio procedió a pavimentar el nuevo puente sobre el río Jesús María y a colocar los elementos de seguridad.

ciendo trabajos complementarios en la zona del río para evitar problemas de erosión en el futuro.

Todo listo y en tiempo récord

Durante la semana, operarios contratados por Roggio pavimentaron la totalidad del puente, colocaron barandas y rieles de seguridad a los costados y también de la pasarela peatonal, más la iluminación correspondiente. Mientras, otro grupo de operarios viene trabajando en la construcción de gaviones de contención desde una distancia cercana a los 100 metros del puente con la intención de que las futuras crecidas del río no erosionen las costas ni socaven las fundaciones de la nueva estructura.

El dato más importante es que la construcción de la estructura demandó 9 meses -favorecido por las escasas lluvias que hubo a lo largo del año- mientras que las estimaciones de Vialidad Nacional hablaban de entre 10 y 14 meses de plazo de obra. La

inversión en este puente fue de unos 12 millones de pesos.

Los detalles de la obra

El nuevo puente tiene 90 metros de longitud total -formado por tres tramos de 30 metros

que se calzaron sobre 18 vigas prefabricadas- y tiene una sección transversal de 13,55 metros de ancho que incluye calzada, banquetas, y defensa, más una vereda peatonal de 2,40 metros.

Para sostener esa estructura se ejecutaron 14 pilotes de 1,20 metro de diámetro y una longitud de 22,75 metros (16,5 metros va por debajo del lecho del Río Jesús María). Esa estructura insumió aproximadamente 30 metros cúbicos de hormigón especial (cemento ARS) y 2,8 toneladas de acero.

Lo que mucha gente desconoce es que la nueva obra demandó un movimiento de suelo descomunal para la rectificación del cauce del río calculado en unos 27 mil metros cúbicos y que se utilizó una perforadora de alto poder capaz de atravesar los suelos especificados en el perfil del estudio que tuvieron que hacer nuevamente ya que el estudio anterior tenía cerca de 40 años de antigüedad.

Muestra "Visados para la libertad"

La Escuela de Suboficiales de Gendarmería Nacional "Cabo Raúl Remberto Cuello" informó que se presentará, en sus instalaciones, la Muestra "Visados para la libertad" entre el 16 y el 26 de Noviembre, de 8 a 19 y con acceso gratuito.

Se trata de un homenaje a los diplomáticos españoles que durante la Segunda Guerra Mundial y por propia iniciativa ayudaron a los judíos perseguidos por el nazismo. Gracias a su labor humanitaria varios miles de judíos lograron salvar su vida y preservar su libertad. Su comportamiento constituye una prueba de que siempre es posible resistir a la injusticia y a la barbarie.

Los contingentes interesados en asistir a la Muestra deberán comunicarse al teléfono (03525) - 401964, para mayor información.



INTEGRAL DE SALUD

* **Psicología:**
Lic. Marisa Seculín.
Lic. Yanina Vigoni.
Lic. Florencia Ozán
Lic. Víctor Roca.

* **Psicomotricidad:**
Psmta. Anabel Peralta.

* **Fonoaudiología:**
Lic. Janeth Córdoba.
Lic. Gabriela Coseani

* **Nutrición:**
Lic. Virginia Noves.

* **Psicopedagogía:**
Lic. Gladys Giacinti.

* **Kinesiología y fisioterapia:**
Lic. M. Laura Maidana.

* **Yoga:**
Lic. Gladys Giacinti.

Calle 19 H. Venturini (S) Nº 55 - Colonia Caroya (5223)
Tel. (03525) 467095 - e-mail: integraldesalud@coop5.com.ar

SANATORIO CAROYA
Buena Salud

Centro de Rehabilitación de Kinesiología y Fisioterapia del Sanatorio Caroya

DIRECTORA DEL CENTRO
Lic. Roxana Erbas
Lic. en Kinesiología y Fisioterapia
MP. 3238

DASSON
GRUPO ALTO RENDIMIENTO

ATENCIÓN DE TODAS LAS OBRAS SOCIALES

ACCIDENTES DE TRABAJO, ART

REHABILITACIÓN Y ACONDICIONAMIENTO DEPORTIVO

KINESIOLOGÍA FLEBOLÓGICA

KINESIOLOGÍA NEUROLÓGICA

KINESIOLOGÍA RESPIRATORIA

Centros de Atención:

Avenida San Martín 1904 - Colonia Caroya. Tel. 462738
Tucumán 243. Jesús María. Tel. 400999 int 107



Con "Newton" nace el primer Instituto de Preparación Universitaria del norte cordobés

A instancias del Dr. Jorge López, el primero de noviembre abre sus puertas un instituto que preparará a los alumnos que quieran ingresar a la universidad en carreras afines a biología, física, química y matemática.

Con la intención de aportarles a los alumnos un método de estudios eficaz que les ayude a prepararse para la vida universitaria, desde el próximo mes abrirá sus puertas el Instituto de Capacitación Universitaria Newton en Jesús María.

Los espacios curriculares a los que la institución se abocará serán matemáticas, química, física, y biología con programas abarcativos para todas las carreras que tienen esas materias, por ejemplo, Ciencias Químicas, Ingenierías en general, Medicina, Kinesiología y Fisioterapia, Agronomía, Técnicos de Laboratorio, Odontología, Nutrición, Veterinaria, Enfermería, y Bio Imágenes, entre otras.

Todos los programas se armaron para los ingresos de las carreras en la Universidad Nacional de Córdoba, la Universidad Católica de Córdoba, y la Universidad Tecnológica de Córdoba. Todos los profesionales que van a formar parte del cuerpo docente tienen formación universitaria y fueron seleccionados y capacitados especialmente para este proyecto que se viene desarrollando desde hace varios meses. Se trata de profesionales que tienen experiencia en lo que es el dictado de clases y que emularán el funcionamiento de las diferentes facultades cuando toman exámenes de ingreso y propiciarán un repaso final en todas las modalidades de cursado que son tres: anual, cuatrimestral, e intensivo de dos

meses.

María José Acosta será la coordinadora pedagógica de Newton que funcionará, al menos por este año, en las instalaciones del primer piso de Laboratorios López, ubicadas en Doménico Zipoli 185.

"Lo que se quiere hacer es un seguimiento del alumno tanto en lo cualitativo como en lo cuantitativo. Nos referimos al monitoreo sobre cómo está realizando el aprendizaje el alumno al que vamos a ir exponiendo a situaciones de examen semanalmente para que se vayan habituando al nivel de exigencia que van a tener en un examen universitario", explicó Acosta.

Una academia con sustento

El Instituto Newton nace a instancias del Dr. Jorge López, profesional destacado en Ciencias Químicas, quien ha puesto el soporte logístico y físico para que se pueda desarrollar el proyecto. No obstante, del crecimiento de la institución dependerá si en el futuro se trasladan a un edificio propio.

El espacio que ocuparán actualmente los alumnos fue especialmente acondicionado para contar con un ambiente confortable que cuenta con calefacción y refrigeración, y espacio para recreos y coffee break.

Hasta hoy, los interesados en ingresar a una universidad y que tenían algún déficit de pre-



María José Acosta se desempeñará como coordinadora pedagógica del Instituto de Formación Universitaria Newton en Jesús María.

paración en química, física, biología, o matemática tenían que viajar a la ciudad de Córdoba y pagar sumas de dinero importantes para mejorar las posibilidades de ingreso a alguna facultad. Newton viene a salvar esa falencia formativa y tiene la pretensión de que sea aprovechado por los alumnos que salen del secundario en nuestra región y en todo el norte cordobés.

Además, del soporte tradicional de clases con apuntes -preparados especialmente por el cuerpo docente de Newton- se ofrecerá la posibilidad a los alumnos de realizar consultas programadas on line

"Ellos van a trabajar también en sus casas -añadió Acosta- porque todo proceso de aprendizaje necesita horarios extra aúlicos. Por lo tanto, todas las consultas que a ellos les surjan, más lo que significa afianzar el conocimiento en determinados problemas los van a tener que enviar a sus docentes a través del soporte internet (e-mail, página web, etc)".

Además de hacer un curso que sea general para todos, se va

a intentar brindarle ejercitaciones puntuales y específicas, de acuerdo a las carreras que cada uno de los estudiantes elija.

Para dar un ejemplo de esto último, el programa de biología es el más abarcativo de todos los que ofrecerá Newton, pero si la mayoría de los alumnos pretende un ingreso a medicina, se pondrá énfasis en las unidades que son más importantes para ese examen de ingreso universitario. Eso no significa que se van a dejar de dar los demás contenidos.

Respecto de la intencionalidad del cursado, explicó Acosta: "Apostamos a que los alumnos sepan más de lo necesario para rendir el examen".

Las aulas están equipadas como para tener un máximo de 30 o 35 alumnos con todas las comodidades, incluyendo una biblioteca que se podrá consultar fuera de los horarios de cursado de los programas.

Los interesados en obtener más información, pueden comunicarse por correo a contacto@newtoncapacitacion.com.ar o al Tel. (03525) 444600.

También podés leerlos en nuestro blog www.semanarioprimerdia.blogspot.com

OPTICA CONTACTOLOGIA
Santa Lucia

**Lentes recetados
Lentes para sol
Contactología**

**Tucumán 510. Local 2.
Jesús María. (03525) 425807**

Cosa de chicos

"PRESENTA LA COLECCION PRIMAVERA VERANO" **Grisino**
Ropa para jugar

JOHN KENNEDY 90

Irutapé
pedagogía en movimiento

Jardín para Niños/as de 45 días a 4 años inclusive

una propuesta educativa integral a cargo de **educadores especializados**

ambos turnos
horario extensivo
ambiente alfabetizador

"ABRIMOS SALA DE 5 AÑOS"
ABIERTAS LAS INSCRIPCIONES 2011

POR CONSULTAS E INSCRIPCIONES
Calle 17 Luis Alara (N) 173 - Colonia Caroya
Tel. (03525) 462810
escuelairutape@gmail.com

ESPACIO EDUCATIVO, SOCIAL Y CULTURAL
ABIERTO A LA COMUNIDAD

ANSACO S.A.
EMPRESA CONSTRUCTORA

Presidente: Juan Bautista Salamone

- OBRAS DE ARQUITECTURA
- PROYECTOS
- OBRAS VIALES
- OBRAS CIVILES
- MOVIMIENTOS DE SUELOS

COLÓN 225 - JESÚS MARÍA - TEL. (03525) 400618
LAVALLEJA 2525 - CÓRDOBA - TEL. (0351) 4718800
ansaco@coop5.com.ar

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA PROVINCIA DE CORDOBA DELEGACION JESUS MARIA

La salida es un Arquitecto

Porque un buen proyecto valoriza la propiedad, cuando esté por construir consulte a un Arquitecto

INGENIERO OLMOS 83 - P.A - JESÚS MARÍA - TEL. 427949

También podés leernos en nuestro blog
www.semanarioprimerdia.blogspot.com

R.DARÍO PRINI O DE ARQUITECTURA
Arquitecto
M.P. 6718

Proyectos / Dirección Técnica
Relevamientos / Ampliaciones
Planos de gas

Calle 12 (s) 312 - Colonia Caroya (5223)
Tel. (03525) 463386 / (03525) 15 453661

HERRERÍA CHIN SACAT
de Raúl Moyano

Rejas para frentes y ventanas
Trabajos a domicilio
Presupuestos sin cargo

José C. Paz s/n Barrio Ferreyra - Sinsacate
Tel. (03525) 402229
Cel. (03525) 15419804 / 15484645

José Luis Villafañe
Contador Público
M.P. 10-12429-1

Estudio Villafañe

Pío León 43
Jesús María (C.P. 5220)
Tel/Fax. (03525) 445398
Cel. (03525) 15643844
contadorjose@coop5.com.ar

SANGROY

PANADERIA

Av. San Martín 3201.
Colonia Caroya (5223)
Tel. (03525) 469799
Julio A Roca y Cástulo Peña.
Jesús María (5220)
Tel. (03525) 425965

Sinsacate quiere tener una fecha de fundación o de los orígenes del pueblo

La semana pasada se llevó a cabo un foro donde un grupo de historiadores sugirió como probable fecha la del 10 de diciembre de 1584. No obstante, debe definirlo una comisión y el Concejo Deliberante.

Durante este año, el municipio de Sinsacate cumplió 25 años desde que fue creado y una de las actividades que se propuso fue, precisamente dentro del marco del aniversario, generar un debate comunitario y acordar una fecha de los orígenes o de la fundación del pueblo.

En tal sentido, se realizaron muchas reuniones preliminares con referentes locales de la cultura y la historia y con ediles y tribunos, y se convocó al historiador Carlos Ferreira -también participó en la búsqueda de los orígenes de General Paz, Juárez Celman, y Cañada de Luque, entre otras localidades- para ordenar el trabajo que concluyera en la determinación del origen de la localidad.

Todo ese trabajo previo derivó en la realización de un Foro que tuvo lugar en el salón municipal de Sinsacate el viernes 15 de octubre ante unos 70 u 80 vecinos. Lo central es que hubo representación de todas y cada una de las familias tradicionales de la comunidad.

Allí, un panel de especialistas y estudiosos de la materia concluyeron en sugerir la fecha del 10 de diciembre de 1584 como origen de la localidad, habida cuenta de que en esa fecha de hizo la primera merced de tierras a Miguel de Ardiles [cierta cantidad de tierra que se les entregaba a los colonizadores en premio por sus servicios] por parte del gobernador Hernando

de Lerma. Pero no fue ése el único argumento que eligieron para defender la fecha sino que se explayaron sobre otros motivos.

Fijar el origen

Ferreira explicó a los vecinos que existen varios aspectos que pueden tenerse en cuenta a la hora de establecer una fecha fundacional, por ejemplo, un Pueblo fundado con acta de fundación; la aprobación del loteo urbano; la habilitación de algún hito que estructure el loteo urbano (estación, capilla, fuerte, escuela); la inauguración de alguna obra pública que haya dado origen al loteo o amanzanamiento (camino, vías, puente); la entrega o compra de las tierras que luego dieron origen al loteo; la entrega de la merced de tierra en la época colonial; e incluso una fecha simbólica sin valor histórico pero con base real.

¿Cuál es, entonces, el hito que podría considerar Sinsacate en función de lo que se conoce de la localidad? En primer lugar, que ya existía un poblado indígena antes de la conquista. No tiene acta fundacional ni hispánica ni moderna. Los amanzanamientos son muy tardíos y en varias etapas. No sigue la traza del ferrocarril ni es un pueblo ferroviario. No está estructurado en torno a ningún edificio. Tiene una estructuración sobre



Sinsacate se lanzó a la búsqueda de su día de la fundación u orígenes.

la base del trazado del antiguo Camino Real

Ante ese panorama, la propuesta fue considerar la entrega de la merced de tierra a Ardiles como día de los orígenes del pueblo.

El único panelista que durante el Foro opinó que podría establecerse una fecha menos antigua fue Luis Calvimonte.

Más allá de la opinión de los historiadores, el intendente Carlos Ciprián señaló que el Foro

motivó la creación de una comisión que tendrá que evaluar las evidencias escritas y presentarlas al Concejo Deliberante para que, por ordenanza, establezca la fecha del origen del pueblo.

Todo hace suponer que, finalmente, esa fecha sería la del 10 de diciembre, de modo que este año la comunidad se aprestaría a festejar 426 años, justo en la bisagra entre la comunidad originaria y la española.

Trayectoria de los especialistas

Marta María Bonofiglio: Arqueóloga. Ex Directora del Museo Arqueológico Provincial "Aníbal Montes" de Río Segundo. Docente.

Matilde Tagle: Lic. en Historia. Docente de la UNC. Integrante de la Junta Provincial de Historia de Córdoba.

Carlos Ferreira: Historiador. Museólogo y Gestor Cultural. Presidente del Centro de Conservación del Patrimonio Cultural en Papel. Director del Museo Histórico Municipal "La Para".

Luis Calvimonte: Prof. de Historia. Miembro de Número de la Junta Provincial de Historiadores de Córdoba.

Alejandro Moyano Aliaga: Historiador, Heraldista y Genealogista. Director del Archivo Histórico Provincial.

Jorge Arias: Vecino de Sinsacate integrante de una de las tradicionales familias de la localidad. Integrante del equipo que elaboró el libro de Sinsacate del programa "Historias Populares Cordobesas".



CÍRCULO ODONTOLÓGICO DEL NORTE DE CÓRDOBA

"87 profesionales adheridos a la entidad, que prestan sus servicios odontológicos en las siguientes localidades:

Jesús María, Colonia Caroya, Colonia Tirolésa, Villa del Totoral, Deán Funes, Cañada de Luque, Quillino, Va. Ma de Río Seco, S. J de la Dormida, Ojo de Agua, Sebastián Elcano, Las Peñas, y San Francisco del Chañar."

Perú 144. Jesús María (5220) Tel. (03525) 423920 / 15434265

MARÍA SOL ALTAMIRA Lic. en Psicología MP 3451 Tel. (03525) 15431034	LUCIANA PERESINI Lic. en Psicología MP 4977 Tel. (03525) 15539667	PABLO CASALINO Lic. en Psicología MP 6561 Tel. (0351) 152757550
---	---	---

Asistencia Psicológica a Niños, Adolescentes, Jóvenes y Adultos

San Martín 458 - Oficina 3 - Jesús María
Solicitar turnos telefónicamente



CLÍNICA PRIVADA SAN ISIDRO SRL

Alergia: Juárez, Hugo
Vázquez, Olga Teresa

Cardiología: Rojas, Ricardo
Vivas, Jorge I

Cirugía General: Acosta, Leonardo
Parodi, Carlos

Citología y Anatomía Patológica: Furnes, Marta

Clínica Médica: García, Oscar
Salazar, Carmen

Dermatología: Italia, Leticia

Diabetes: Vargas, Ernesto

Diagnóstico por Imágenes: Salina, José

Ecografía: Fabre, José Luis

Endocrinología: Arja, Ana María

Fonoaudiología: García, María Victoria

Ginecología y Obstetricia: Forzinetti, Olga
Kunz, Héctor

Hematología: Fanin, Gabriela

Kinesiología: Agüero, Ana Karina
Tavano, Viviana

NUESTRO PLANTEL DE PROFESIONALES

ITALIA 639. JESÚS MARÍA. Tel. (03525) 421701 / 424400

Todo lo que hay que saber sobre el Censo Nacional de Población, Hogares, y Vivienda

Graciela Stoller, Jefa Departamental por Colón, respondió en forma detallada todo lo que tiene que ver con el censo del 27 de octubre.

¿Entre qué hora y qué hora se desarrollará el Censo?

- El Censo tiene hora de inicio a las 8 pero no tiene hora de finalización. Con 20 viviendas por censista, se estima terminar a las 18.

¿Qué tipo de identificación llevarán los censistas?

- Los censistas llevarán una credencial que se les entregará en el momento de salir, para identificarse frente a la población censada.

¿Cuántas preguntas tiene el censo y cuánto tiempo lleva responderlo?

- El cuestionario A (ampliado) que corresponde a las poblaciones de menos de 50.000 habitantes, por consiguiente a todas las poblaciones del Dpto Colón, tiene una parte referida a la vivienda que consta de 28 preguntas (2 de las cuales se responden por observación) y otra parte que corresponde a la población con 39 preguntas. Estimamos un promedio de veinte (20) minutos.

¿Es necesario que estén todos los habitantes de la casa en el momento del censo?

- No es necesario que estén todos los habitantes de la casa en el momento del censo.

¿Los propietarios de locales comerciales o de servicios tienen que cerrar sus puertas

Estructura Censal Departamento Colón

Jefe de Departamento	1
Jefes de Fracción	21
Referentes Comunales	21
Jefes de Radio	292
Censistas Urbanos	3289
Censistas Rurales	369
Censistas Suplentes	341
Censistas de Viviendas Colectivas	44
Auxiliares de Campo	25
Instructores	14
TOTAL	4417

El relevamiento de Colón demandará del trabajo de 4417 personas

ese día?

- Esto no nos compete a nosotros decirlo. Es feriado Nacional y se deberá obrar en consecuencia. (ver Restricciones del feriado en recuadro)

¿Quiénes programaron intervenciones quirúrgicas o consultas médicas tienen que reprogramar los turnos?

- Esto lo tendrán que verificar y consultar con los establecimientos médicos respectivos. El censo contempla un relevamiento específico para viviendas colectivas, dentro de éstas están consideradas las Clínicas, Sanatorios y Hospitales. Si la persona no pudiera responder por sí misma el responsable de la vivienda colectiva puede responder consultando registros, fichas, etc.

¿Cuál es la importancia del Censo, para qué va a servir?

- La importancia del Censo está dada por la información recabada que permitirá contar con datos actualizados sobre los recursos humanos y habitacionales del país, tales como: a) Cantidad y distribución de viviendas en el territorio, los materiales con los que están

construidas, los servicios con los que cuentan los hogares (agua, luz, gas, teléfono, etc.) En este Censo se agregan preguntas relacionadas con la posesión de computadora, teléfono celular.

b) El número de hogares, su tamaño, estructura y características del hábitat. c) La cantidad de hombres y mujeres, la edad que tienen, dónde nacieron, dónde viven, la cobertura previsional y de salud, los movi-

mientos migratorios, el nivel educativo, la situación conyugal, las características de empleo de la población y la fecundidad de las mujeres.

d) Además, éste censo cuenta con la característica que se podrá conocer la existencia de pueblos de indígenas y personas afro descendientes.

¿Qué pasa si al momento del censo, la familia no se encuentra en el domicilio?

¿Pasan en otro horario u otro día?

- En caso de que la familia se haya ausentado por unas horas el censista tiene que volver en otro horario, por lo que sería conveniente que se dejase la información en la casa del vecino. El Censista debe concurrir hasta dos veces, si no encuentra nadie, las personas de esa vivienda quedaran sin censar. En el caso de ausentarse por más días esos vecinos serán censados en el lugar que se encuentren si están dentro del territorio nacional, de lo contrario no serán contabilizadas para el presente censo.

Restricciones del feriado

Los Ministerios de Trabajo y Economía prohibieron que se ocupe trabajadores en el comercio el día del Censo, el próximo 27 de octubre, para facilitar la realización del relevamiento. En la resolución conjunta 1159/2010 y 639/2010 se recuerda que el día del Censo reviste calidad de feriado nacional por lo que en esa fecha regirán las normas legales sobre descanso dominical. Según la norma, para asegurar el eficaz cumplimiento del Censo se restringe la ocupación de los trabajadores en la actividad comercial hasta las 20 horas de ese día para la realización de actividades de esparcimiento y gastronomía. En tanto, se recuerda la prohibición de funciones teatrales, exhibiciones cinematográficas, competencias deportivas y en general toda clase de espectáculos y reuniones públicas al aire libre o en recintos cubiertos. Los restaurantes, confiterías, casas de expendio de bebidas y similares, rotiserías, panaderías y en general todo comercio de venta de artículos alimenticios y de bebidas y clubes, permanecerán cerrados hasta la hora indicada.

También podés leernos en nuestro blog
www.semanarioprimerdia.blogspot.com

LAURA COLOMBO
LICENCIADA EN PSICOLOGÍA
M.P. 6495

CONSULTORIO
Italia 55 - 1° piso Local 4 - Jesús María (5220)
Cel: (03525) 15647307

colli/miranda
arquitectas

Castulo Peña n° 298
Tel.444440/Cel.15433911

eN Electro Norte
ingeniería

www.electronortecordoba.com.ar

Ing. Milton Capdevila
Servicios Integrales en Tecnología Industrial

Jujuy 736 - Jesús María (5220)
Tel. (03525) 400223 / Cel. 15648111
email: electronorte@coop5.com.ar

KINESIOLOGÍA & ESTÉTICA

Maria Soledad Plaate
Lic. en Kinesiología y Fisioterapia
M.P. 3881

*MASAJE RELAJANTE Y DESCONTRACTANTE
*REHABILITACIÓN TRAUMATOLÓGICA
*ESTÉTICA CORPORAL
*ULTRACAVITADOR
*LIPOSUCCIÓN SIN CIRUGÍA
*MASAJE MODELADOR Y REDUCTOR
*TRATAMIENTO PARA CELULITIS
*ELECTRO ESTIMULACIÓN
*DRENAJE LINFÁTICO MANUAL

"SE ATIENDEN OBRAS SOCIALES"
Consultas sin cargo
Solicitar turnos al cel.
15531207
Nemesio González 61 PB.

ORTOPEDIA EN COLONIA CAROYA

Venta y alquiler de productos ortopédicos
Muletas, andadores, bastones, inmovilizadores de tobillo y rodilla
Fajas, muñequeras, rodilleras, coderas
Medias terapéuticas y otros...

Av. San Martín esq. Venturini Norte
Tel. (03525) 469922

SANITARIOS JESUS MARIA

ferrum TINACOS IPS

Sanitarios - Materiales y Herramientas para la construcción - Amoblamientos para cocina
Revestimientos - Baños y Accesorios

Almafuerte N° 150 - admin@sanitariosjm.com.ar
Tel/Fax: 03525 - 421122 Tel. 03525 - 423606

COPSI

COMPAÑÍA PAPELERA SINSACATE S.R.L.

Tel/fax. (03525) 402800/ 01/02/03
e-mail: ventas@copsi.com.ar
RUTA 9 Km 755 C.C 28. SINSACATE (5221)

Lás pérdidas por granizo en duraznos podrían superar el medio millón de pesos

Es la estimación que ayudó a generar la agencia de extensión local del INTA. El granizo que cayó el miércoles 6 de octubre afectó unas 3000 hectáreas en total y el 50 por ciento de la producción de duraznos.

Después del meteoro del 6 de octubre donde se afectaron gravemente cultivos de Caroya y de Vicente Agüero, se está por realizar una encuesta para saber con exactitud cuántos fueron los productores de duraznos afectados por la pedrea.

El principal problema del relevamiento es que, tras el retiro del extensionista Russel Italia, no hay datos fidedignos sobre la cantidad de la superficie cultivada en la región con variedades de duraznos. La estimación del INTA es que puede haber unas 200 hectáreas.

¿Cuál fue el problema que generó el granizo? Destruyó el 50 por ciento de la producción de durazno de la variedad Flordaking que es el primero que sale al mercado en la provincia de Córdoba y que, por ello, tiene un alto precio de comercialización (el año pasado se pagó entre 2,5 y 3 pesos el kilogramo en la quinta).

Esa variedad tenía que ingresar al mercado en diez días, aproximadamente. Desde el punto de vista organoléptico, es

un durazno que no tiene gran aspecto, no es muy aromático, y es bastante "aguachento", pero tiene buen tamaño y los consumidores lo compran porque ingresa temprano al mercado y permanece casi como única oferta hasta el 20 de noviembre cuando ingresan los producidos en San Pedro y otros lugares.

Haciendo un cálculo muy mezquino, se calcula que una plantación de duraznos Flordaking pueden tener un rinde de 20 mil kilogramos por hectárea (obviamente que la tasa llega a 25 mil si no lo afecta una helada a destiempo y se le hace un buen raleado). La oferta de duraznos de Caroya y Vicente Agüero se completa con las variedades San Pedro 1633, June Gold, y Forastero.

A otras variedades que maduran 15 días más tarde, ciertos daños que hizo la pedrea podrían cicatrizar, pero los daños en Flordaking fueron irreversibles y esa fruta ni siquiera sirve para utilizar en el mercado de dulces y mermeladas.

Si sobre esa estimación de



La variedad Flordaking es el emblema duraznero de Caroya y Vicente Agüero pero su producción tuvo este año una merma irrecuperable por el granizo que cayó el miércoles 6 de octubre sobre 3 mil hectáreas.

200 hectáreas cultivadas y rindes de 20 mil kilos por hectárea a un precio de 2,5 peso (siempre en la versión mezquina del problema), se calcula que las pérdidas podrían haber alcanzado el medio millón de pesos, con lo que eso representa para las economías familiares que podrían haber perdido.

Para cuantificar la pérdida, se estimó que un 30 por ciento de los duraznos directamente se cayeron al suelo y un 20 por ciento quedó en la planta pero totalmente dañado por lo que el productor tiene que proceder a ralearlo para que el que quede tenga un buen tamaño.

Cada productor tiene en promedio 6 hectáreas y comparte allí cultivos de viña y duraznos, por ejemplo. La pérdida de su

parte de duraznos podría haber sido de 20 mil pesos, sobre unos 100 mil pesos que gana por año, es decir, muchísimo.

La pedrea afectó una franja que va desde la calle 6 hasta el monumento a los inmigrantes y que afectó unos seis lotes a cada lado de la avenida San Martín. Puesto Viejo y Vicente Agüero fueron los lugares más afectados.

El granizo también generó daños en las plantaciones de higos, particularmente en la producción de brevas. Tampoco hay, lamentablemente, estadísticas sobre la cantidad de higuera plantadas.

Finalmente, hubo una afectación cercano al 15 por ciento en la producción de uvas que, estimaron los especialistas, se com-

pensará con mayor tamaño de racimos y de bayas.

El jefe comunal de Vicente Agüero, Jorge Visintín, estaría gestionando algún tipo de subsidio para paliar la situación, pero vale recordar que la zona viene de una promesa de subsidiar con 1300 pesos por hectárea la mala cosecha de uva del año anterior y esa promesa nunca se cristalizó.

Los datos aportados en este informe fueron aportados por el ingeniero Adolfo Grión, del INTA Jesús María, quien señaló que están trabajando sobre un formulario de encuesta para actualizar los datos sobre la producción frutihortícola que existe en la región y que resultan centrales para estimaciones de producción o de pérdidas.

SERVICE
ANEBIANCO de Ricardo C. Panebianco
Mat. Ecogas 6136

PLANOS DE GAS - PROYECTOS
REPUESTOS PARA SU...

Cocina / Calefactor / Calefón / Termotanque / Secarropas / Lavarropas / Aire acondicionado

UNICO SERVICE OFICIAL AUTORIZADO DE TODAS LAS MARCAS

Salta 612 - Jesús María / Tel. 423316 / 401316 / servipanebianco@coop5.com.ar

SANATORIO CAROYA
Buena Salud

- GUARDIA PEDIÁTRICA DE 24 HS
- NUEVA UNIDAD DE DIÁLISIS
- SERVICIO DE MEDICINA PARA EMPRESAS
- MODERNO LABORATORIO DE ALTA COMPLEJIDAD
- MODERNO EQUIPAMIENTO DE VIDEOENDOSCOPIA DIGESTIVA
- DOS CENTROS MÉDICOS EN JESÚS MARÍA

Casa Central:
Avda. San Martín 1998
Colonia Caroya.
Tel. (03525) 466208
e-mail: sacaroya@coop5.com.ar

Centro Médico:
España 402. Jesús María. Tel. (03525) 420410
e-mail: centromedico@coop5.com.ar

Centro de Atención:
Tucumán 243. Jesús María. Tel. (03525) 400999
e-mail: caroyita@coop5.com.ar

GALENE
Kinesiología & Estética

Lic. María Emilia Elías
Prof. María Florencia Elías

ESTÉTICA CORPORAL: "Vení a conocer las nuevas prendas inteligentes para el tratamiento de celulitis y adiposidades"

ULTRACAVITACIÓN
PLATAFORMA VIBRATORIA
PRE Y POST QUIRÚRGICO DE CIRUGÍA ESTÉTICA
FISIOTERAPIA GENERAL

Av. San Martín 20
Tel. (03525) 462871/15518943
www.galene.com.ar - info@galene.com.ar

VIDEO CLUB IMAGEN'S

Alquiler y Venta de DVD

*Atendemos los **365** días del año de **8 a 14** y de **16 a 2** horas.

*Anexo kiosco.
*Venta de Tarjetas Telefónicas.
*Cigarrillos

RESERVAS AL (03525) 469206
ITALIA (S) Nº 24 - COLONIA CAROYA

La Delfina

Panadería - Confitería

buenos momentos...

Tucumán 512 - Jesús María (5220) - Tel. (03525) 427248

100 personas tomaron parte de una charla sobre agroquímicos en el club Agraria

El Jefe de Toxicología del Hospital de Urgencias de Córdoba, Daniel Gómez, y el Jefe de Bromatología de Caroya, Fernando Manera, disertaron sobre distintos tipos de intoxicaciones a los que estamos expuestos por la manipulación de químicos.

Los que creían que en el club Juventud Agraria de Colonia Caroya se propiciaba una charla para rebatir los conceptos vertidos en el Encuentro de Médicos de Pueblos Fumigados se equivocaron de cabo a rabo. Porque los profesionales que estuvieron al frente de las exposiciones, Daniel Gómez y Fernando Manera, advirtieron sobre los efectos que puede tener sobre nuestro organismo un producto químico mal manipulado, mal administrado, o utilizado sin las precauciones correspondientes, incluyendo los agroquímicos y plaguicidas de uso agropecuario.

No hubo durante la charla que tuvo lugar el miércoles pasado ni una mención a la inocuidad de ningún producto químico y, de hecho, se volvió a remarcar la famosa frase de mediados de 1500 cuando Paracelso señaló que la diferencia entre veneno y remedio está en la dosis.

La exposición inicial estuvo a cargo de Fernando Manera, quien viene replicando los conceptos vertidos en su libro "una amenaza invisible" y que señalan que estamos expuestos a un cóctel de productos químicos de los que, lamentablemente, hay escasos o nulos controles por parte del Estado. Manera insiste, desde 2008, en que no se puede responsabilizar a un solo agente químico por el crecimiento de las enfermedades es-

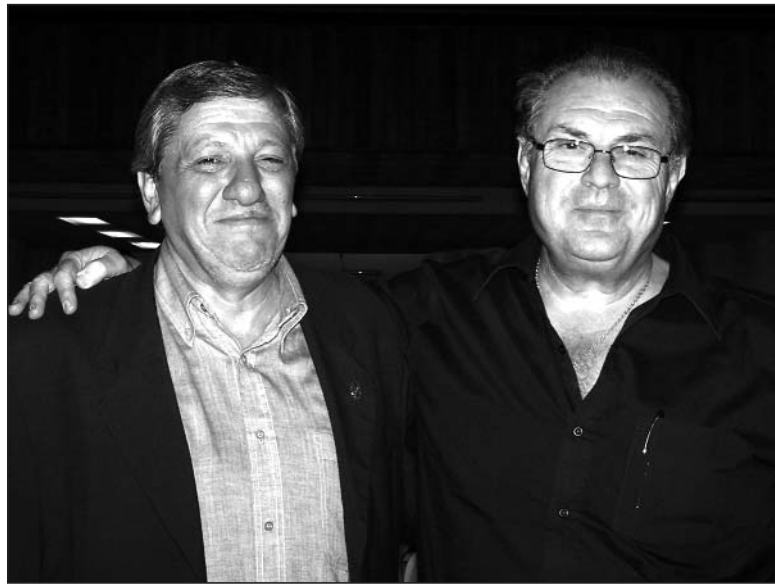
nuestras comunidades.

"Estamos trabajando en nuestro hogar, sin saber, con productos químicos cuyo uso agro-nómico está prohibido a menos de 500 metros de viviendas urbanas y con el agravante de que son hasta 50 veces más concentrados. Si ese producto químico me está trayendo un problema, evidentemente, me lo trae más por el uso en mi casa que por una deriva de un campo vecino", explicó Manera a modo de ejemplo.

"Hay otros compuestos químicos -añadió el profesional- como el Lindano (hexaclorociclohexano) que es un compuesto que está siendo usado sobre nuestros hijos para matar los piojos y está demostrado a nivel mundial por la OMS que es un veneno que provoca leucemia, cáncer, alteraciones cromosómicas".

Al respecto, Manera narró que presentó hace 45 días una denuncia ante el Defensor del Pueblo de la Nación para que interrogue al director de ANMAT respecto de por qué se permite utilizar el Lindano en la industria farmacéutica y está prohibido en la industria veterinaria. La medida podría llegar a exigir el retiro del mercado de los piojicidas que tienen Lindano en su composición.

"12 leyes prohíben su uso en nuestro país sobre animales porque cuando como las carnes



Daniel Gómez y Fernando Manera se conocieron las caras en la noche del pasado miércoles y, sin embargo, coincidieron en muchos aspectos.

me provoca una acción directa de ese tóxico. Sin embargo lo estoy poniendo en forma directa sobre la cabeza del ser humano. Es un contrasentido muy serio", completó el profesional.

La estadística sobre lo agudo

Daniel Gómez es médico y Jefe de Toxicología del Hospital de Urgencias de la ciudad de Córdoba, además de especialista en emergentología y máster en drogadicción.

Gómez señaló que tratan entre 200 y 300 intoxicaciones por agrotóxicos por año pero que la mayoría de esas intoxicaciones no provienen del campo.

La posición del profesional frente al problema de los agroquímicos es que ellos están "al medio" entre los que señalan que esos productos no hacen nada y los que ven al propio diablo en su aplicación.

"Lo que vengo a decirles es lo que esto hace a nivel salud. Ni estoy a favor de uno ni de otro. Hablo de lo que veo en el Hospital de Urgencias, cómo llega la gente intoxicada con estos pro-

ductos, y qué es lo que debemos hacer en el hospital para atender a esos pacientes", indicó Gómez.

Vale mencionar que el profesional se refirió en todo momento a las intoxicaciones agudas que son las que se producen en un accidente, o en un intento de suicidio o de homicidio. Pero ¿qué pasa con la exposición crónica a estos productos?: "La estimación que hace la OMS sobre las intoxicaciones crónicas son de patologías sobre 700 mil personas en el mundo y se habla de estimación porque no se conoce que hacen a nivel crónico. Se necesitan estudios coherentes y no que vengan avalados por ciertos y determinados lugares donde hay intereses. Necesitamos sentarnos y ver qué podemos hacer en ese sentido".

El toxicólogo se refirió al Encuentro de Médicos de Pueblos Fumigados, del que participó en las dos jornadas, y se disculpó por no conocer en profundidad el trabajo científico presentado por el Dr. Andrés Carrasco, más allá de que escuchó su exposi-

ción sobre las investigaciones. Gómez también expresó haber leído la crítica que le formuló a Carrasco hace dos semanas en el diario La Nación el científico Keith Solomon que descalificó directamente la metodología usada por el argentino.

"Son trabajos interesantes, a favor y en contra. Pero tenemos que sentarnos a definir. Si está bien el estudio, sigamos la conducta que haya que seguir. Y si está mal, hagamos el trabajo se nuevo", añadió.

El jefe de Toxicología del Hospital de Urgencias se refirió, también, a la problemática suscitada en Córdoba con barrio Ituzaingó: "He trabajado allí, pero pasa que allí hay varias causas dando vueltas. Una parte es agroquímicos pero hay otras causas complejas para hablar. El barrio se construyó sobre un basurero sin respeto a nada donde se tiró de todo. Hay una patología que se llama "edificio enfermo" que es que emanan tóxico de la tierra e ingresan a la casa. Una parte de eso tiene que ver con barrio Ituzaingó y que no tenían agua potable. Los plaguicidas también tienen que ver. Pero no uno en particular. Los plaguicidas son familias de productos. Son bombas químicas que a veces se usan en forma compleja en tres, cuatro, o cinco plaguicidas juntos y eso es lo que se esparce".

Durante la exposición de Gómez, se explicaron las secuelas que generan las intoxicaciones con agrotóxicos (pueden llegar hasta la parálisis e, incluso, la muerte) y se solicitó a los empleadores de personas que van a transportar, racionar, y aplicar agroquímicos que extremen los cuidados en la selección del personal porque hay determinadas patologías previas que hacen inadecuado el trabajo.

PRIMER DÍA

Cuenta con un nuevo servicio para sus lectores:

¡ AVISOS CLASIFICADOS !

Para comprar y vender, ofrecer servicios, alquilar, concretar negocios, buscar asesoramiento y todo lo que necesitás al precio más conveniente.

**Atención en: Udine 143. La Represa. Jesús María
Av. San Martín 1576. Colonia Caroya
Tel. (03525) 423434 - 464244**



Clasificados

1 Inmuebles Venta, Alquiler, Depósitos	2 Agro Maquinaria, Insumos	3 Automotores Venta, Alquiler, Repuestos	4 Mercaderías Alimentos, Bebidas	5 Servicios Consultoría, Mantenimiento	6 Empleos Ofertas de trabajo	7 Legales Asesoría jurídica
8 Depósitos Alquiler, Venta	9 Maquinaria Venta, Alquiler	10 Repuestos Venta, Alquiler	11 Alimentos Venta, Alquiler	12 Bebidas Venta, Alquiler	13 Ofertas de trabajo Ofertas de trabajo	14 Asesoría jurídica Asesoría jurídica
15 Inmuebles Venta, Alquiler, Depósitos	16 Agro Maquinaria, Insumos	17 Automotores Venta, Alquiler, Repuestos	18 Mercaderías Alimentos, Bebidas	19 Servicios Consultoría, Mantenimiento	20 Empleos Ofertas de trabajo	21 Legales Asesoría jurídica

La Red de Violencia Familia pide compromiso y sentido de pertenencia a sus miembros

Aunque la constitución de la red no pasó todavía la etapa de construcción teórica, la metodología elegida hace prever un futuro promisorio en el tiempo.

Municipios de la región, instituciones intermedias, reparticiones ministeriales de Córdoba, y personal de los Tribunales Ordinarios de Jesús María siguen trabajando en la constitución de una red de violencia familiar que sirva para dar mejores respuestas a una problemática cada vez más creciente.

El juez José Sartori tomó la pelota que le arrojaron las profesionales que se desempeñan en el programa de violencia familiar de Jesús María y encabeza y coordina las reuniones periódicas que se vienen realizando.

Durante la última reunión, el pasado lunes en tribunales, se les cedió la palabra a las abogadas Graciela Ariza y María Ogga para que expliquen el tipo de metodología de abordaje que tomará la red para trabajar en la aplicación de paliativos o principios de solución a los problemas de violencia familiar de los que, a nivel local, existen entre cinco y seis denuncias diarias.

La doctora Ariza explicó a los

presentes los alcances del Modelo Jurídico Multidimensional del jurista cordobés Ezequiel Martínez Paz que plantea, en una versión reducida del planteo, que la solución de los problemas de violencia familiar no pueden ser solucionados solamente desde el derecho sino que debe ser abordada, discutida, revisada y acordada por distintos tipos de profesionales.

Sencillamente porque la complejidad social ha tornado difícil el avance de la evolución jurídica, principalmente, en el derecho de familia. O para decirlo de otra forma: social y biológicamente las familias se modificaron drásticamente en los últimos 30 años y el derecho no siempre acompañó esa evolución.

La doctora Ogga, por su parte, añadió que el modelo multidimensional debe tomarse como un entramado de conceptos que no es definitivo sino que puede ser superado, corregido, modificado y que tiene que tener en cuenta que la "multidimensión" comprende al hombre, la socie-

Jesús María tiene dos campeones argentinos de Ajedrez

Del 14 al 17 de octubre, se disputó en la ciudad de Carlos Paz, el Campeonato Bicentenario de Ajedrez para la categorías Sub 8, 10, 12, 14, 16 y 18, torneo argentino que otorgaba plazas para el Campeonato Sudamericano que tendrá lugar durante diciembre en La Paz, Bolivia.

Participaron oficialmente ajedrecistas de todas las asociaciones del país y, extraoficialmente, representantes de Chile.

El Circulo de Ajedrez de Jesús María se llevó la Copa del Bicentenario por suma de actuaciones individuales ya que Bruno Roldán (categoría sub 8) resultó el campeón absoluto y Ana Paula Farias (sub 10 femenino) también fue campeona. En sub 14, Franco Perafán ocupó el tercer lugar, mientras que Federico Casado resultó cuarto. Iván Iriarte finalizó en el quinto lugar en la categoría sub 10, redondeando todos una excelente labor que les permitió hacerse acreedores de la Copa del Bicentenario a la mejor Institución participante. Todos clasificaron al Campeonato Sudamericano. Bruno Roldán y Ana Paula Farias serán apoyados económicamente por la Federación Argentina de Ajedrez.



dad, la cultura, y el derecho.

Más allá de que todo parece un palabrerío que distrae a la red de la violencia cotidiana, latente, expresada en denuncias, lo cierto es que la justicia local ha decidido asumir que su posición dentro de la red no es de asimetría (en el sentido de que las sentencias las siguen firmando ellos) sino que se debe pasar de la idea de conducción

a la de construcción de herramientas válidas, en este caso, la interdisciplinariedad.

El juez Sartori insistió en la necesidad de que cada uno de los actores se sienta parte, sienta pertenencia hacia la red, y sepa encontrar el lugar desde el cual aportar su conocimiento. En definitiva, que también se sienta parte de la solución a la problemática compleja.

También hubo una solicitud en el sentido de que la red haga un compromiso con valores esenciales como justicia, paz social, y participación, entre otros. En la próxima reunión, la intención es presentar casos de abordaje positivos en la solución de conflictos familiares. Después, vendrá el momento de armar la estructura de la red propiamente dicha.



**Inglés - Italiano - Francés
Alemán - Portugués**

*** Español para extranjeros
* Capacitación para empresas**



Alquiler de Sala de Conferencias

con tecnología de última generación

Sonido Cine, Dolby Digital 5.1, proyector y pantalla gigante

Servicio de Coffee-break y lunch.

Informes: PALERMO 578. B° LA REPRESA. JESÚS MARÍA
Tel. (03525) 401611 - e-mail: institutopalermo@coop5.com.ar

MAURICIO YADAROLA 333 - TEL (03525) 401583 - nadar@coop5.com.ar

- Iniciación acuática 0 a 3 años
- Natación para: (niños / adolescentes / adultos)
- Gimnasia en el agua
- Rehabilitación en el agua
- Sauna / Gimnasia Aeróbica
- Musculación / Pilates
- Pilates Mat
- Aero/localizada
- Programas entrenamiento cardiovascular
- Personal Trainer



0 Km / Multimarcas
Usados Seleccionados
Consignaciones
"Cambio de aceite
y filtro sin cargo"

Andrés Bravo. Cel. (03525) 15530173
Daniel Sbiglio. Cel. (03525) 15538028

Sucre y Ruta Nacional 9. Jesús María (5220)
Telfax. (03525) 420409 / 426418 / bravosbiglio@bravosbiglio.com.ar

Usados exclusivos - Financiación a sola firma
Tasa fija y en pesos

- FIAT DUNA CSD 1.7 c/AA (1997)
- FORD ECOSPORT XLS 1.6 NFT (2005)
- VOLKSWAGEN GOL TREND PACK I c/AA y DIREC. (2009)
- VOLKSWAGEN POLO TRENDLINE DSL - FULL (2007)
- VOLKSWAGEN SURAN 1.6 CONFORTLINE (2008)



**SOCIEDAD RURAL
DE JESÚS MARÍA**

**EL NORTE del
Campo Cordobés**



Tucumán 255 - Jesús María (5220) - (03525) 421241 - e-mail: srjm@coop5.com.ar

Caroya siente que creció como Patrimonio de la Humanidad

Desde que UNESCO la incluyó a la nómina de bienes que son Patrimonio de la Humanidad, la Estancia tuvo avances notables. Jorge Allievi, Jefe de Área de Interior, Estancias, Camino Real y Sitios Patrimonio Cultural de la Secretaría de Cultura se refirió al respecto.



La Estancia de Caroya creció en obras y en visitantes desde el 2000.

¿Qué cambió desde la designación de la estancia como Patrimonio de la Humanidad?

- En general, la declaratoria ha producido cambios importantes: se recuperó y restauró el sitio (se entiende por sitio al conjunto de las 5 estancias y la manzana jesuítica), además de iniciarse investigaciones para la interpretación y recuperación del sistema jesuítico. Este año, a instancias de la Secretaría de Cultura, se recompuso la Red de Estancias y Manzana Jesuítica lo que, indudablemente, constituirá una fortaleza para la gestión de los conjuntos monumentales que integran el sitio (Caroya, La Candelaria, Alta Gracia, Jesús María, Santa Catalina y la manzana de la Compañía en Córdoba).

¿Qué mejoró? ¿Aumentó el flujo de visitantes? ¿Se hicieron obras dentro de las es-

tancias?

- Desde la declaratoria, ha ido en constante aumento la visita al conjunto: en 2003 hubo 7.739 visitas; en 2004, 8.349; en 2005, 10.076; en 2006, 12.715; en 2007, 14.937; en 2008, 21.518; en 2009, 15.259, y en 2010, 9.912 (desde enero hasta 16/9). Si bien en 2009 baja, hay que tener en cuenta que ese año hubo una mala prensa para Córdoba a nivel nacional, principalmente desde los medios de la Capital Federal, por los incendios y por la falta de agua, que impactó fuertemente y de manera negativa, y, en segundo término, por el tema del Dengue primero y de la Gripe A después, que generó una psicosis colectiva que inmovilizó a ciertos sectores de población de lo que no escapó el sector cultural.

En relación a Caroya, el hecho de estar incluida en el pro-

yecto Camino Real, que se lanzara en el año 2008, año en que creció ostensiblemente el porcentaje de visitantes, permite posicionar al museo de sitio de otra manera de mayor envergadura, turística y culturalmente. La construcción del Centro de Interpretación del Camino Real traerá acompañada la restauración de parte de la estancia, el mejoramiento del entorno paisajístico, lo que constituirá en la puerta de ingreso al Norte Cordobés para aquellos que nos visiten desde el Sur, el Este o el Oeste.

¿Cuentas pendientes?

- La preservación del patrimonio es "una construcción diaria, de carácter obligatorio para todos". No hay excusas para evadir esta responsabilidad. El patrimonio cultural es un derecho humano y hace a la calidad de vida y la identidad de los pueblos.

Avisos Clasificados

INMUEBLES

ALQUILO Local P/ Comercio en calle Italia 322. Informes al (03525) 15 556386.

VENDO. Campo 80 has a 10 km de San José de la Dormida c/ represa. Apto 50 % para chacra. Zona pie de sierra. Tel. (03521) 15649803

VENDO. Departamento 3 dormitorios, living comedor, cocina, 2 baños. Cerca de Nuevo Centro Shopping. Complejo privado con seguridad. Tel. 0351-4262466.

VENDO: Oportunidad, PH Gran Bs As, prox Cap Fed, PB; 3 habitaciones cocina - comedor. Amplio fondo. Tel. 03525 - 462299.

AUTOMÓVILES

VENDO. Fiat 1500 Rural. Llamar al tel. 03525 -

467460. Cel. 15546075. Calle 7 (N) n° 36. Colonia Caroya.

VENDO Ford Escort - modelo 1997 LX 1.8. Sedan 5 ptas - aire acondicionado. Av. San Martín 1576. Tel. 03525-467718. Colonia Caroya.

VENDO. Un motor y una caja de siamditela. Llamar al tel. 03525 - 467460. Cel. 15546075. Calle 7 (N) n° 36. Colonia Caroya.

VENDO. Un rastrojero modelo 73. Llamar al tel. 03525 -467460. Cel. 15546075. Calle 7 (N) n° 36. Colonia Caroya.

VENDO. Una caja de velocidad 608. Llamar al tel. (03525) 467460. Cel. 15546075. Calle 7 (N) n° 36. Colonia Caroya.

EMPLEO

SE NECESITA maestra jar-

dinera Pre-jardín Maternal "EL GATOPATO". Av. San Martín y Juan B. Justo. Tel. (03525) 427697 - 15648655.

SE SOLICITA el envío de Curriculum Vitae a profesores de las asignaturas: Química, Física, Biología y Matemáticas con interés en formar parte de un proyecto educativo en la zona. Enviar curriculum vitae a: busquedaprofesor@hotmail.com.ar y serán contactados.

NUESTRA MISIÓN es enriquecer la vida de las mujeres. Sumate a la fuerza de venta mas exitosa de 40 países en el mundo. Sumate a Mary Kay Cosméticos. Tel (03525) 465192. atraccionmk@hotmail.com/facebook Mary Kay Colonia Caroya/ SMS al 0351-156 989886.

CAPACITACIÓN

TALLER DE AUTO MAQUILLAJE e Imagen Personal en Colonia Caroya, 4 clases, totalmente gratis. Comunicarse al TEL: 0351-156 989886

COMPRVENTA

ANDAMIOS. Alquiler-Venta. Escaleras internas - Tablones metálicos. Pantallas y barandas de seguridad. Andamios para pasillo y Pasa Peatón. Ruta 9 Km 755 - Tel. 420899 - Sinsacate.

VENDO un colchón de 2 plazas con resorte, de 1.40. Comunicarse al tel. (03525) 466446.

VENDO TV 29' LG c/control. Impecable + equipo de audio AIWA. 3 CD - Doble Cassetera. Con mueble de roble. Cel. 03525-15448208.

SPYRITU Vinos & Placeres

VINOS - CHAMPAGNES - BEBIDAS
CHOCOLATES - ACCESORIOS

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Cleto Peña 65 / Tel. (03525) 444587 / Jesús María - Cba

¿Qué haría Usted si a su hijo...

1. Después de comer le duele un diente?
Rta: Usaría hilo dental o buches con agua tibia para retirar restos de comida entre los dientes.

2. se fractura un diente?
Rta: Buscaría el pedazo roto lo pondría en leche y lo llevaría al dentista.

3. Se le sale un diente por un golpe?
Rta: Trataría de reinsertar el diente y lo llevaría al dentista.

Es un consejo del
CIRCULO ODONTOLÓGICO DEL NORTE DE LA PROVINCIA DE CORDOBA
Calle Perú 144. Jesús María. Te. 03525- 423920

LAC

LUIS A. CARRIZO Y CIA S.R.L

**COMBUSTIBLES Y LUBRICANTES
SERVICIO COMPRAS**

YPF ServiClub
YPF EN RUTA

OFICINA CENTRAL
RUTA NAC. 9 KM 747
COLONIA CAROYA - CÓRDOBA
TEL/FAX. (03525) 463520/21/22

Valorar al diferente por su posibilidad de aportar

Proponemos un ejercicio poco practicado en Argentina y que tiene que ver con reconocer en el otro cualidades y aciertos.

Un trabajo realizado por la Universidad Católica de Córdoba en un equipo coordinado por el especialista Emilio Graglia y Nelson Specchia compiló, ordenó, y analizó los discursos de apertura de sesiones del congreso de los presidentes argentinos en democracia. Y llegó a conclusiones alarmantes el estudio.

Para Graglia, según le señaló al diario La Voz del Interior, "la lectura de los discursos demuestra que cada presidente se ha visto a sí mismo como un **fundador**. Cada uno ha **criticado sin piedad a sus antecesores** y ha **prometido inaugurar una era de prosperidad**. Muchas críticas se entienden en el momento que se vivía. Pensemos en las crisis de 1989 y de 2001-2002. Publicar los discursos, juntos y contextualizados, supone empujarnos en la tarea de que se lean, se analicen y se obtengan conclusiones para no repetir errores y para tomar lo bueno de cada uno".

A Specchia, en tanto, le resultó "alarmante la incapacidad de rescatar elementos positivos de otras presidencias. Esta incapacidad de reconocer que hay temas de Estado que traspasan el período de una gestión es



muy grave, política e institucionalmente. El país no puede refundarse cada cuatro o seis años, y la palabra del primer mandatario debería, en algún momento, comenzar a trazar líneas de continuidad. Eso sería un signo de madurez democrática".

Una de las particularidades que los autores subrayaron en los discursos de asunción representa una constante peligrosa: la alusión a que se recibe una Nación en crisis "terminal", "quebrada", "al borde del abismo", y que por lo tanto se trata de sacar al país de la postración y forjar una alternativa,

un futuro promisorio, etcétera, lo que no se habría cumplido jamás porque el siguiente presidente habla de una nueva crisis.

Basta hojear un periódico especializado en política, o esa sección en cualquier diario, o escuchar y ver programas que abordan la cuestión para sentir que poco ha cambiado y que los que "quieren ser" no ven nada positivo en los que los anteceden y se presentan como la única opción.

De esa falta de razonabilidad por un lado, y de autocrítica por el otro, difícilmente podamos encontrar una alternativa válida para gestar el gran encuentro postergado comunitario para cumplir la profecía: "Estamos condenados al éxito".

Es hora de abandonar el mesianismo y la petulancia porque el resultado de ese cóctel termina retrasando la posibilidad de inclusión de sectores que siguen en la postergación, por la inmadurez de su corporación política.

Las palabras y las cosas

Las palabras, hechas para designar las cosas, pueden perfectamente esconderlas. Si no fuese así, el enunciado de algo develaría su significado. Pero quien trabaja con palabras sabe de las trampas que pueden contener. Las palabras pueden prestarse a manipulaciones ideológicas. Vamos a abordar un caso muy significativo y difundido en los discursos contemporáneos, reproducidos usualmente por los medios de comunicación.

Un periodista holandés analiza la utilización de algunas palabras para referirse al conflicto entre Palestina e Israel, y cómo ellas revelan operaciones ideológicas que precisan ser descifradas. Joris Luyendijk usa ejemplos de la cobertura de ese conflicto para demostrar como la forma por la cual se denominan las cosas imprime inmediatamente un carácter a las noticias y al sentido mismo del conflicto.

¿Debemos usar "Israel", "entidad sionista", "Palestina ocupada"? ¿"Intifada", "Holocausto", "lucha de Independencia"? ¿Los territorios son "cuestionados", u "ocupados"? ¿Deben ser "cedidos", o "devueltos"? ¿Se trata de una "concesión", si Israel llega a cumplir las resoluciones de los tratados internacionales que definen los territorios como ocupados, y por lo mismo, de obligatoria devolución?

No hay palabra neutra, dice Luyendijk. Y nos invita a un ejercicio de múltiple elección, frente a la noticia de una agencia internacional.

"Hoy en Judea y Samaria / en los territorios palestinos / en los territorios ocupados / en los territorios en disputa / en los territorios liberados, tres palestinos / inocentes / terroristas musulmanes fueron eliminados preventivamente / brutalmente asesinados / muertos por el enemigo sionista / por las tropas de ocupación israelíes / por las fuerzas de defensa israelíes".

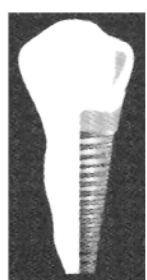
Reescribe según te parezca que debe ser dada la noticia, y yo te diré quien eres, qué visión tienes del conflicto, de las fuerzas que se enfrentan, y al mismo tiempo, de las agencias de noticias y de la prensa que reproduce sus versiones.

Y Joris se pregunta: ¿por qué un judío que reivindica la tierra que le fue dada por Dios es un "ultranacionalista", en tanto que un musulmán que piensa de la misma forma es un "fundamentalista"? ¿Por qué un gobernante árabe que opta por una política diferente de la de los occidentales es un "antioccidental", pero un gobernante occidental que opta por una política diferente de la de los orientales no es llamado "antioccidental"? ¿Alguien vio que a un líder político estadounidense lo llamaran "radicalmente antiárabe"?

Un dirigente israelí, partidario del diálogo, es llamado "paloma". En tanto un palestino que sostiene la misma posición es llamado "moderado", para dar una idea de que la violencia se instaló en el corazón de cada palestino, con algunos, entre ellos, que han conseguido "moderar" esa naturaleza profunda. Mientras Hamas "odia" a Israel, ningún partido o líder israelí jamás "odia" a los palestinos, aún cuando pregonen su expulsión. En este caso, ¿se trata de una "limpieza étnica"? ¿O de un "desplazamiento involuntario"? ¿O simplemente de "una transferencia"? Los grandes medios de comunicación occidental no usan la palabra "ocupación" para designar los territorios bajo control militar de Israel. Piden a la Autoridad Palestina que modere la resistencia, buscando así "demostrar que no hace lo bastante contra la violencia". Sin embargo, no se explica a los occidentales el terror, la opresión, la humillación que se esconde tras la palabra "ocupación". Los muertos israelíes - tres veces menos que los palestinos - tienen nombre, apellido, cara, familia, empleos, amigos, barrio y casa en la que viven, mientras que los palestinos desaparecen bajo la expresión "terrorista palestino" y otras similares. Fidel Castro es invariablemente "dictador", no siendo llamado así el presidente egipcio Mubarak o el presidente paquistaní Mousharaf o los dirigentes de los países árabes aliados de occidente. Tampoco los dictadores brasileños Castelo Branco, Costa e Silva, Médici, Geisel e Figueiredo, todos "ex-presidentes brasileños", según la prensa local.

Los canales de noticias acostumbran a caracterizar su trabajo con lemas como: "Nosotros informamos, usted decide". No obstante, queda claro que el tipo de información -las palabras usadas para designar quién es quién en cada conflicto y cuál es la naturaleza del mismo-, condiciona fuertemente, si es que no las contiene ya de todo punto, las respuestas a las preguntas aparentemente planteadas.

Por: Emir Sader (Professor da Universidade de São Paulo (USP) e da Universidade do Estado do Rio de Janeiro (UERJ)).



ODONTOLOGÍA JESÚS MARÍA

rehabilitación y estética

IMPLANTES DENTALES

Odontología Integral - Niños - Adultos
Prótesis - Ortodoncia - Endodoncia

Cástulo Peña 843 - Jesús María - Tel. (03525) 443644

Su anuncio luce mejor aquí
(0351) 15 5998895
(Gabriel Sánchez)

HOY EL AMOR PASO POR TU CUERPO

duc®

DE OLIVELE A TU CUERPO
TODO LO QUE TE DA

BODEGA. Lo invitamos a recorrer nuestras modernas instalaciones y a conocer nuestros vinos. Poseemos guías en tres idiomas: español, italiano e inglés.

LA CAROYENSE

VISITAS GUIADAS
DEGUSTACIONES DIRIGIDAS.
AMPLIAS COMODIDADES DE ESTACIONAMIENTO

"Nuestra bodega es tradición, nuestros vinos una pasión"

Av. San Martín 2281 Colonia Caroya (5223)
Tel/fax: +54 (03525) 466270
lacaroyense@coop5.com.ar

¿De quién es la culpa?

Santiago Varela, escritor de los monólogos de Tato Bores, escribió este texto que fue publicado en Página 12 en 1991 y posteriormente formó parte del libro "El debut y otros cuentos" (Editorial De La Flor, 1994).

La culpa de todo la tiene el ministro de Economía dijo uno. ¡No señor! dijo el ministro de Economía mientras buscaba un mango debajo del zócalo. La culpa de todo la tienen los evasores.

¡Mentiras! dijeron los evasores mientras cobraban el 50 por ciento en negro y el otro 50 por ciento también en negro. La culpa de todo la tienen los que nos quieren matar con tanto impuesto.

¡Falso! dijeron los de la DGI mientras preparaban un nuevo impuesto al estornudo.

La culpa de todo la tiene la patria contratista; ellos se llevaron toda la guita.

¡Pero, por favor...! dijo un empresario de la patria contratista mientras cobraba peaje a la entrada de las escuelas públicas. La culpa de todo la tienen los de la patria financiera.

¡Calumnias! dijo un banquero mientras depositaba a su madre a siete días.

La culpa de todo la tienen los corruptos que no tienen moral.

¡Se equivoca! dijo un corrupto mientras vendía a cien dólares un libro que se llamaba "Haga su propio curro" pero que, en realidad, sólo contenía páginas en blanco. La culpa de todo la tiene la burocracia que hace aumentar el gasto público.

¡No es cierto! dijo un empleado público mientras con una mano se rascaba el pupo y con la otra el trasero. La culpa de todo la tienen los políticos que

prometen una cosa para nosotros y hacen otra para ellos.

¡Eso es pura maldad! dijo un diputado mientras preguntaba dónde quedaba el edificio del Congreso. La culpa de todo la tienen los dueños de la tierra que no nos dejaron nada.

¡Patrañas! dijo un terrateniente mientras contaba hectáreas, vacas, ovejas, peones y recordaba antiguos viajes a Francia y añoraba el placer de tirar manteca al techo.

La culpa de todo la tienen los comunistas.

¡Perversos! dijeron los del politburó local mientras bajaban línea para elaborar el duelo. La culpa de todo la tiene la guerrilla trotskista.

¡Verso! dijo un guerrillero mientras armaba un cochebomba para salvar a la humanidad. La culpa de todo la tienen los fascistas.

¡Malvados! dijo un fascista mientras quemaba una parva de libros juntamente con el librero. La culpa de todo la tienen los judíos.

¡Racistas! dijo un sionista mientras miraba torcido a un coreano del Once. La culpa de todo la tienen los curas que siempre se meten en lo que no les importa.

¡Blasfemia! dijo un obispo mientras fabricaba ojos de agujas como para que pasaran diez camellos al trote. La culpa de todo la tienen los científicos que creen en el Big Bang y no en Dios.



¡Error! dijo un científico mientras diseñaba una bomba capaz de matar más gente en menos tiempo con menos ruido y mucho más barata. La culpa de todo la tienen los padres que no educan a sus hijos.

¡Infamia! dijo un padre mientras trataba de recordar cuántos hijos tenía exactamente.

La culpa de todo la tienen los ladrones que no nos dejan vivir.

¡Me ofenden! dijo un ladrón mientras arrebatava una cadennita a una jubilada y, de paso, la tiraba debajo del tren. La culpa de todo la tiene los policías que tienen el gatillo fácil y la pizza abundante.

¡Minga! dijo un policía mientras primero tiraba y después preguntaba. La culpa de todo la tiene la Justicia que permite que los delincuentes entren por una puerta y salgan por la otra.

¡Desacato! dijo un juez mientras cosía pacientemente un expediente de más de quinientas fojas que luego, a la noche, volvería a descoser. La culpa de todo la tienen los militares que siempre se creyeron los dueños de la verdad y los salvadores de la patria.

¡Negativo! dijo un coronel mientras ordenaba a su asistente que fuera preparando

buen tiempo para el fin de semana. La culpa de todo la tienen los jóvenes de pelo largo.

¡Ustedes están del coco! dijo un joven mientras pedía explicaciones de por qué para ingresar a la facultad había que saber leer y escribir. La culpa de todo la tienen los ancianos por dejarnos el país que nos dejaron.

¡Embusteros! dijo un señor mayor mientras pregonaba que para volver a las viejas buenas épocas nada mejor que una buena guerra mundial. La culpa de todo la tienen los periodistas porque junto con la noticia aprovechan para contrabandear ideas y negocios propios.

¡Censura! dijo un periodista mientras, con los dedos cruzados, rezaba por la violación y el asesinato nuestro de cada día. La culpa de todo la tiene el imperialismo.

Thats not true! (¡Eso no es cierto!) dijo un imperialista mientras cargaba en su barco un trozo de territorio con su subsuelo, su espacio aéreo y su gente incluida. The ones to blame are the sepoys, that allowed us to take even the cat (la culpa la tienen los cipayos que nos permitieron llevarnos hasta el gato).

¡Infundios! dijo un cipayo

mientras marcaba en un plano las provincias más rentables.

La culpa de todo la tiene Magoya.

¡Ridículo! dijo Magoya acostumbrado a estas situaciones. La culpa de todo la tiene Montoto.

¡Cobardes! dijo Montoto que de esto también sabía un montón. La culpa de todo la tiene la gente como vos por escribir boludeces.

¡Paren la mano! dije yo mientras me protegía detrás de un buzón.

Yo sé quién tiene la culpa de todo. La culpa de todo la tiene El Otro. ¡El Otro siempre tiene la culpa!

¡Eso, eso! exclamaron todos a coro. El señor tiene razón: la culpa de todo la tiene El Otro. Dicho lo cual, después de gritar un rato, romper algunas vidrieras y/o pagar alguna solicitada, y/o concurrir a algún programa de opinión en televisión (de acuerdo con cada estilo), nos marchamos a nuestras casas por ser ya la hora de cenar y porque el culpable ya había sido descubierto. Mientras nos íbamos no podíamos dejar de pensar: ¡Qué flor de guacho que resultó ser El Otro...!

leonardo ruiz
arquitecto

PROYECTOS AMPLIACIONES REFACCIONES
CONDUCC. TEC. RELEVAMIENTO PRESUPUESTOS

AV. 28 DE JULIO N° 60 - J. MARIA
Tel. (03525) 445068 / (0351) 156 789 700

ORUE & GODOY
ASESORES DE SEGUROS

- ☐ Seguros Generales
- ☐ A.R.T
- ☐ Seguros de Vida

Cástulo Peña 381. Jesús María. CP. 5220
Tel. (03525) 401888. Fax (03525) 425784
www.orueygodoy.com.ar



Cra. Verónica CORDES An. Mdo. José REYNA

Asesoramiento integral a la pequeña y mediana empresa
Administración de proyectos de inversión
Proyectos inmobiliarios / Tasaciones / Marketing

Nuevo Domicilio: **Salta 656. Jesús María**
Tel. (03525) 400577 / 154 04723 / 154 04728

VIAJE A
CÓRDOBA
CAPITAL

VALLE HERMOSO
VALLE DE
TRASLASIERRA

APRENDA EN
EL CAMINO
REAL

¡LLÁMENOS!

Realizamos todos los trámites para que lo único que tenga que hacer la Escuela sea Viajar...

PaseO
para aprender
Viajes Educativos

Tel. (03525) 464244 - (0351) 155998895 - (0351) 153730003 - e-mail: ffacundo.sanchez@gmail.com

Lentes para sol versus plásticos de colores

Por: Magdalena D'Andrea Nores *

* Óptica Técnica Contactóloga /Mat 64.

¿Lentes con filtros UV? Los rayos UV. tienen un efecto nocivo sobre nuestros ojos, son la principal causa de las Cataratas. Para protegernos debemos utilizar anteojos con filtros protectores... pero, ¿cómo elegir el antejo adecuado? ¿Qué diferencia hay entre un antejo comprado en una óptica y uno adquirido en la vía pública? ¿Los filtros?

Una de las preguntas más frecuentes cuando se está por comprar un antejo de sol es: "¿tiene filtro UV?". Y la respuesta más común es: "por supuesto, ésa es la diferencia con los anteojos adquiridos en la calle". La triste realidad que se vive hoy con respecto a este tema es que cada día se venden más anteojos de sol en la vía pública y esto se debe a la falta de información. No podemos defender lo que no conocemos.

Los anteojos de sol que se exponen en sendas planchas de cartón sobre las veredas de las peatonales... Si tienen filtro UV. Los anteojos comprados fuera de un negocio óptico especializado, adquiridos directamente del puesto peatonal. Si tienen filtro UV. Por otro lado, cabe destacar que los anteojos compra-

dos directamente al vendedor ambulante, que no tiene ningún tipo de capacitación sobre el tema, que no entiende de efectos nocivos de radiaciones, Si tienen filtro UV.

¿Entonces...? ¿Qué diferencia hay entre un antejo de óptica calidad, adquirido en un negocio especializado, atendido directamente por gente idónea y uno que se compró en la calle? ¿Cómo es que son tan "malos" si tienen filtro UV? ¿Esto quiere decir que los cristales utilizados son de igual calidad? ¿Cumplen la misma función? La respuesta es NO. Que tenga filtro UV no quiere decir que sea un cristal óptico para los ojos.

Cualquier plástico o vidrio de "color" filtra los rayos UV. Lo que actúa de filtro es el "color" y la intensidad del mismo: mientras más oscuro, más filtra. La diferencia radica en la calidad del cristal: el cristal del antejo de sol adquirido en una óptica es un Cristal Oftálmico, aprobado por la FDA, libre de aberraciones, que garantiza que en cualquier punto del mismo la calidad es óptima, que no produce distorsión de imágenes ni efectos prismáticos y que protege al ojo sin alterar la agu-



¿Qué diferencia hay entre un antejo adquirido en óptica o en la calle?

deza visual.

Mientras que los otros son acrílicos de colores, curvados con calor. Plásticos de baja calidad, con aberraciones, prismas y que producen distorsión de imágenes. Acrílicos como los utilizados en la fabricación de vasos, botellas, platos, entre otros.

La pregunta que debemos hacerle al paciente es: ¿Usted saldría a caminar al sol mirando a través de una botella de color? ¿Cuánto tarda en cansarse? ¿Cuánto tarda en sentir que le arden los ojos, en lagrimear? Filtran los rayos UV. Sí, pero de ninguna manera son óptimos para la visión.

Existen aparatos que permi-

ten medir cuánto filtra el cristal. En algunos casos, en ausencia de filtro se puede observar que indica cero, es decir, que no se están filtrando los rayos UV. Un cristal oftálmico puede indicar 400 en los mencionados aparatos pero también marcan un número similar cuando se les coloca un envase plástico verde de gaseosa. A simple vista, actúan igual. A simple vista, son iguales. Pero para sus ojos, No.

No se deje engañar, una botella de color también lo protege de los rayos UV. Los anteojos de sol deben ser adquiridos en ópticas porque garantizan la adquisición de cristales oftálmicos que protegen sus ojos sin alterar su agudeza visual.

CARTAS AL DIRECTOR

Duele el alma

Cuando niña escuchaba decir "dolor en el alma". Poco entendía y me preguntaba: ¿Cómo? ¿Dolor en el alma? ¿Qué es eso?.

El tiempo transcurrió y pude sentir y comprender. En la actualidad, con 72 años, jubilada nacional (ANSES) con un haber de 1200 pesos, con gastos de farmacia bastante altos. También debo comer todos los días, necesito de servicios (luz, gas, teléfono). ¿Y los sueños?. Esos sueños que todos tenemos en la vida: comprarse ropa, calzado, algún paseo, etcétera. Imposible!

Estamos en la tercera edad. ¿Cuánto tiempo nos queda de vida?

Al enterarme que la señora presidenta vetó la ley del 82 por ciento móvil, no pude dejar de sentir un fuerte "dolor en el alma", el mismo que millones de jubilados sintieron. Nos clavarón un puñal, nos terminaron matando tantos sueños e ilusiones.

Mucho me gustaría que la señora presidenta deje a un lado tanta soberbia, tanto rencor, que de fin a enfrentamientos y disputas, de lo cual los jubilados nada tenemos que ver y que en algún momento de su agitada vida, en total silencio, pueda recapacitar y llegar al corazón de los viejos que durante muchos años trabajaron para una vida mejor.

Queridos jubilados, creo que debemos unirnos, no podemos bajar la cabeza y darnos por vencidos.

María Mercedes Pereyra
D.N.I 6.616.847

[N de la R. la autora de este correo dejó su teléfono y dirección por si algún lector quiere comunicarse con ella)



**CONCEJO DELIBERANTE
DE LA CIUDAD
DE JESÚS MARÍA**

www.cdjesusmaria.gov.ar
hcdjm@coop5.com.ar

Comunicamos a usted que está disponible para su consulta la información referida al funcionamiento del Concejo Deliberante en nuestra página web.

Deseamos que los vecinos conozcan las actividades desarrolladas por los Concejales como también receptar las consultas e inquietudes a fin de optimizar la relación entre los habitantes de Jesús María y sus representantes para lo cual también ponemos a disposición nuestro correo electrónico.

Saludamos a usted atentamente.
Concejo Deliberante de Jesús María

EL NUEVO PORTAL PERMITE ACCESO DIRECTO A
BOLETÍN OFICIAL - CONCEJO JUVENIL - RÉGIMEN DE BECAS
ACTA DE SESIONES - PRESUPUESTO - NOTAS INGRESADAS
ORDEN DEL DÍA - HABERES - ORDENANZAS VIGENTES

Aníbal Viale 700. Jesús María. Tel. 03525-443702 / 443794



- ASESORAMIENTO EN CAPTACIÓN, TRATAMIENTO Y DISTRIBUCIÓN DE AGUA POTABLE A MUNICIPIOS Y EMPRESAS
- ANÁLISIS DE AGUAS (Físico-Químico y Bacteriológicos)
- ANÁLISIS DE ALIMENTOS (Dulces, Conservas, Chacinados, etc.)
- ANÁLISIS DE METALES PESADOS Y RESTOS DE PLAGUICIDAS
- CURSOS DE CAPACITACION

Dres. MANERA

Tel. (03525) 466455/15458416 - Email: fmanera@coop5.com.ar



Los Plátanos
"Un lugar de nivel con todas las comodidades y servicios. c/cocheras"

E-mail: posadalosplatanos@coop5.com.ar
www.posada-losplatanos.com.ar



Av. San Martín 912 - Colonia Caroya (5223) - Córdoba
Tel. (03525) 465858



**CONCEJO DELIBERANTE DE LA
CIUDAD DE COLONIA CAROYA**

Av. San Martín 3899. Colonia Caroya. Tel. (03525) 461142

Acompaña este proyecto

Dime cómo preguntas y te diré cuánto vendes



Por: Germán Amurri *

* Lic. en Administración, Contador Público,
Auditor Interno ISO 9001:2000 y Profesor.
Director de la consultora ABC + 1

El preguntar no es patrimonio exclusivo de los periodistas, sino una herramienta importante de los negocios de hoy. Saber qué, cómo, y cuándo preguntar puede marcar ventajas a la hora de atender al público, vender o negociar.

La pregunta, sea abierta o cerrada, es una herramienta poco tenida en cuenta a la hora de hablar de los negocios de hoy, pero sin embargo se pueden marcar diferencias tangibles utilizando este concepto tan sencillo. ¿Por qué?

En primer lugar, es una forma de hacerse de información de la persona que se tienen en frente, conocer qué le gusta, sus necesidades, por qué se acercó al comercio, y qué utilización hará con el producto/o servicio; son los primeros logros de la relación. En este sentido, tenemos: ¿En qué lo puedo ayudar? ¿De qué color lo prefiere? ¿Para qué utilizará este producto? ¿Para cuándo lo quiere?

Otra virtud es que demuestra interés (principal problema de la atención al público: la apatía), ya que la contraparte entiende que si le cuestionan es porque le interesa su respuesta. ¿Es muy importante para UD este servicio? ¿Cómo nos podría ayudar a ayudarlo? ¿Cómo quiere que lo solucionemos?

Es un motor para generar con-

fianza, ya que desestructura y logra un entendimiento entre emisor y receptor. Permite un diálogo cuando por cuestiones comunicativas no es tan fluido. Se transforma en la llave para poder escuchar, ya que el entendimiento nace de tal comportamiento. ¿Conoce nuestra marca? ¿Qué resultados le dio a UD o a su amigo? ¿UD tiene hijos? ¿Cómo los ve usando el producto? Ellos también se ven involucrados en la decisión?

Personaliza y/o Customiza ya que, al generar confianza, se puede tener un vínculo más profundo con el interlocutor, permitiendo orientar el aparato de prestación a sus necesidades. ¿Cómo se llama? ¿Lo puedo tutear? ¿Qué medidas tiene su habitación para hacerle un diseño personalizado? Germán... ¿Prefiere el estándar o el personalizado?

Orienta y mantiene el dominio de la relación comercial, permitiendo guiar la comunicación, haciendo que la misma sea ordenada y eficiente. De esta forma: ¿Conoce las ventajas que



En los negocios de la actualidad, saber preguntar resulta fundamental.

le puede traer este producto/servicio? ¿Le elaboro un presupuesto? ¿Cuándo quiere que le presente el mismo? ¿Quiere que le describa lo que haremos?

Finaliza o cierra momentos, permitiendo poner un punto final a la etapa, para pasar a la/s restante/s. Por ejemplo: ¿Le gustó? ¿Quiere que hagamos una prueba? ¿Se lo encargo al proveedor?

Tipos de Preguntas:

Las preguntas habitualmente se clasifican en abiertas y cerradas. Las cerradas se relacionan con respuestas que concluyen con un "SI" o "NO". En cambio las abiertas el interlocutor se debe explayar en la respuesta, siendo la misma no dicotómica.

Las preguntas abiertas son más útiles al principio de las relaciones comerciales (o de lo

que fuere) y son indagadoras de: necesidades, informaciones y/o situaciones. Por ejemplo: ¿Qué lo trae por nuestra empresa? ¿Qué situación debe resolver? En términos generales: ¿Qué? ¿Cómo? ¿Cuándo? ¿Dónde? ¿Quién? ¿Por qué? O ¿Para qué?

Las preguntas cerradas sirven para finalizar o cerrar etapas; y son para resumir. De esta forma se logra lo que es el Rapport, que es el entendimiento o entrar en sintonía, entre las personas en cuestión. ¿Lo que UD está queriendo decir es que le gustó el diseño pero no el color? ¿Se va conforme? ¿Se siente más cómodo con éste? ¿Lo paga con tarjeta?

Otro aspecto importante de las preguntas cerradas es que ayudan a orientar a los clientes indecisos, tímidos o introvertidos, no fastidiándolo con res-

puestas que quizás no puedan contestar. De esta forma se debe cambiar la pregunta de: ¿Qué tamaño de prenda busca? a ¿Le muestro un talle 10?

Consejos para el Cierre de Ventas

Quizás uno de los aspectos en que más incertidumbre genera en un comercializador es finalizar la venta; siendo la mejor forma "preguntando": ¿Se lo lleva? ¿Cuándo comenzamos? ¿Cuándo quiere que realicemos la reunión preliminar? ¿Confecciono la orden de pedido?

Algunos asistentes a los cursos que dictamos, opinan que estas preguntas son una presión que muchas veces hace que el cliente potencial se escape; pero creo que se pierde mucho más por no preguntar. Lo importante es que esta "presión" no sea percibida por el cliente como tal, sino que por el vínculo de confianza creado, se pueda indagar sobre sus potencialidades de comprar.

Apuesta Final

Sin ánimo de finalizar enredados entre símbolos de interrogación, apuesto a que la pregunta es fundamental para generar: confianza, una comunicación efectiva, y una escucha eficiente; por lo que lo invito a trabajar minuciosamente en este tema planificando: qué, cómo y cuándo hacer las preguntas que logren un mejor desempeño organizacional.

Artes Gráficas
AGG
"Gutenberg"

IMPRENTA

Offset
Revistas
Tarjetas
Serigrafía
Cartelería
Fotocromos
Facturas AFIP
Sellos de goma
Formularios Continuos
COPIAS LASER COLOR A3

Tel. (03525) 421234 / 400680
e-mail: gutenberg@coop5.com.ar
Córdoba 1234. Jesús María (5220)

nuevos servicios Web

www.jesusmaria.gov.ar

SUMAMOS INFORMACIÓN Y MODERNIZAMOS LA PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS EN LA WEB.

HERRAMIENTAS QUE PROMUEVEN LA TRANSPARENCIA, LA AUTOGESTIÓN Y LA PARTICIPACIÓN CIUDADANA.

www.jesusmaria.gov.ar

municipalidad Jesús María

Por el derecho a la información pública.

Alianza
Jesús María

ABEL FIGUEROA 76. JESÚS MARÍA
TEL. (03525) 401202

MUNICIPALIDAD DE SINSACATE



25 de Mayo 50 | Tel. (03525) 402060/402061/402062
SINSACATE | Dpto. TOTORAL | CÓRDOBA

FESTIVAL NACIONAL E INTERNACIONAL DE DOMA Y FOLKLORE DE JESUS MARIA

"Color y Coraje"

Tel: (03525) 420576
Fax: (03525) 421274
E-mail: festival@coop5.com.ar



Agricultura ecológica, no siempre la mejor opción

Dos recientes estudios cuestionan sus beneficios para la biodiversidad y su potencial para alimentar a la humanidad

La agricultura ecológica es buena para el medio ambiente y la salud, pero ¿podría alimentar a toda la humanidad? Diversos estudios científicos han demostrado que la agricultura ecológica aumenta la cantidad y variedad de especies. Sin embargo, dos recientes investigaciones matizan el alcance de sus beneficios para la biodiversidad y cuestionan su potencial para abastecer a una humanidad en plena expansión. Los consumidores son esenciales en esta cuestión, ya que de su dieta podría depender aplicar uno u otro modelo de producción.

La agricultura ecológica, también conocida como orgánica o biológica, contribuye a incrementar la biodiversidad. Así lo han constatado diversos estudios, como el publicado en 2005 en el *Journal of Applied Ecology*. Sus responsables cuantificaron un 30% más de especies en los terrenos cultivados al estilo ecológico que en las fincas convencionales. Estos datos resultan coherentes cuando se observan los métodos utilizados por unos y otros. En la agricultura industrial, se tiende a las grandes extensiones de monocultivos y el uso intensivo de pesticidas y fertilizantes químicos, al contrario que en los cultivos ecológicos.

Sin embargo, dos estudios recientes, publicados en la también revista científica *Ecology Letters*, matizan los trabajos anteriores. En uno de los artículos, sus responsables, un equipo de la Universidad de Leeds (Reino Unido), asegura que el aumento de la biodiversidad gracias a la agricultura ecológica es más bajo de lo que se pensaba: un poco más del 12% que la agricultura convencional. En cuanto al rendimiento de las granjas or-

gánicas, es menor de la mitad que sus homólogas convencionales.

El director del equipo, Tim Benton, prevé que durante los próximos cuarenta años el aumento de la población requerirá duplicar la producción de alimentos en todo el mundo. Los resultados del estudio, afirma Benton, muestran que para producir la misma cantidad de alimentos en el Reino Unido con el sistema orgánico, se tendría que utilizar el doble de la cantidad de tierra que necesita la agricultura convencional.

Por ello, según Benton, no es sostenible promover la agricultura ecológica como el mejor o único método para la agricultura. Para satisfacer las demandas futuras de la producción de alimentos, habrá que mantener la agricultura más productiva de la forma más intensiva posible. Para preservar la vida silvestre habría que confiar en las reservas protegidas, añade.

Ahora bien, el estudio no descarta el uso de la agricultura ecológica. Según Benton, puede ser útil para las zonas menos productivas del Reino Unido, sobre todo, si se ofrecen incentivos a los agricultores para que coordinen su actividad, junto con el máximo beneficio para la vida silvestre en un área más grande.

Para llegar a estas conclusiones, los científicos de Leeds compararon 32 granjas convencionales y ecológicas, y 192 campos individuales de dos áreas del centro suroeste de Inglaterra y los Midlands del Norte, y tuvieron en cuenta más de 30 variables como el clima, la topografía, las condiciones socio-económicas o el uso y el tipo del suelo. En cuanto a la



Si se aplicase el método ecológico a la agricultura en Europa, se tendrían que importar más alimentos, según recientes investigaciones científicas.

biodiversidad estudiada, se analizó a los pájaros, insectos, lombrices de tierra y plantas.

Buscar la mejor combinación posible

La otra investigación, realizada por un equipo de las universidades inglesas de Leeds y York, no es tan drástica como la de sus compañeros. En este caso, señalan que una combinación óptima de zonas agrícolas convencionales y otra pensada de forma específica para la vida silvestre podría ser la mejor manera de mantener la producción de alimentos y conservar la biodiversidad.

Los resultados del trabajo sugieren que la agricultura ecológica es mejor cuando su rendimiento es alto y utiliza la tierra con un valor bajo para la vida silvestre. La agricultura convencional es mejor cuando los rendimientos orgánicos son bajos y se separa de la vida silvestre de alto valor.

Uno de los autores del estudio, Chris Thomas, de la Universidad de York, recuerda la dificultad de elaborar las mejores estrategias para minimizar el

impacto ambiental de la producción de alimentos en un contexto global. Según este experto, si se aplicase el método ecológico a la agricultura en Europa, se tendrían que importar más alimentos. De esta manera, en otros países se aumentaría la superficie de tierra dedicada al cultivo, o cuando menos la intensidad, y por tanto, se aceleraría la pérdida de biodiversidad en otras partes del mundo.

El investigador principal del trabajo, Jenny Hodgson, también de la Universidad de York, sugiere que se deberían pensar nuevos sistemas para incentivar la producción agrícola y el respeto al medio ambiente, como asociaciones de agricultores vecinos para restaurar hábitats o la colaboración con organizaciones de conservación.

El trabajo, según sus responsables, es el primero en estudiar qué combinación es la mejor para sacarle más rendimiento a las cosechas a la vez que se protege a las especies en Reino Unido. Para ello midieron y compararon la cantidad de especies de mariposas en granjas ecológicas, convencionales y reservas naturales en

16 localidades del sur de Inglaterra. Las mariposas son un buen bioindicador por su sensibilidad a los pequeños cambios en el hábitat.

Agricultura ecológica sí, pero con otra dieta

La cuestión no sería agricultura ecológica sí o no. Según Philip Jones, economista agrícola de la Universidad de Reading, y autor de una investigación sobre la agricultura ecológica en Inglaterra y Gales, todo depende de cómo se formule la cuestión. Si la pregunta es si podría producir la misma cantidad de alimentos que la agricultura convencional, la respuesta es, casi seguro, que no. La agricultura orgánica no puede cubrir la demanda actual de las dietas occidentales, ricas en proteínas animales.

Sin embargo, si la pregunta es si la agricultura orgánica puede proporcionar suficientes nutrientes para que la población de todo el mundo logre una dieta equilibrada, la respuesta más probable es que sí, aunque obligaría a mucha gente a cambiar su dieta. Las proteínas deberían tener un mayor origen vegetal. En particular, habría que consumir menos carne y productos lácteos y más frutas y hortalizas. También sería necesario sustituir la producción industrial de carne de cerdo y aves de corral por la de ternera y cordero alimentada con hierba.

Ahora bien, este experto también reconoce que el rendimiento de la agricultura orgánica tendría que aumentar de manera significativa si se cumplen las predicciones como las de Naciones Unidas, que señala un incremento de la población mundial del 32% para 2050 (de 6,9 a 9,1 miles de millones de personas).

Fuente: Por Alex Fernández Muerza para Consumer Eroski.

PRIMER DÍA

STAFF

Dirección periodística: Claudio Minoldo

Tel (03525) 423434

Móvil (03525) 15437104

Dirección: Udine 143. Bº La Represa. Jesús María (5220)

Correo electrónico: semanarioprimerdia@gmail.com

Dirección comercial: Gabriel Sánchez

Tel. (03525) 464244

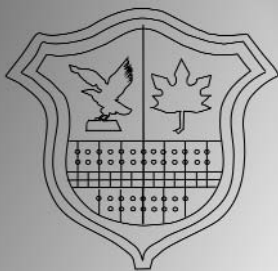
Móvil. (0351) 15 5998895

Dirección: Av. San Martín 1576. Colonia Caroya (5223)

Correo electrónico: ggabriel.sanchez@gmail.com

En Internet:

www.semanarioprimerdia.blogspot.com



Municipalidad de
Colonia Caroya

“Viví la ciudad,
construí tu ciudad”

Avda San Martín 3899. Te: 03525 - 461111 / 461101

www.coloniacaroya.gov.ar

**AGRUPACIÓN VETERANOS
DE GUERRA DE MALVINAS**
DE COLONIA CAROYA, JESÚS MARÍA Y SINSACATE

Gorizia (N) 177 (ex Calle 13)
Tel. (03525) 462428
veteranosmalvinas@yahoo.com.ar

**LA BLANQUERÍA
DE HUMBERTO**
Confección de
**Sábanas, Cortinas,
Toallas, Toallones,
Repasadores, Servilletas.**
Se realizan arreglos en general.

Av. San Martín 6482 (Colonia Caroya)
Tel. (03525) 465735

Encuentre 13 PREMIOS NOBEL DE LITERATURA

T S T S Z P P A M U K G Z P N
 O T M S D H I R D H S N L R R
 G S E A A H S N N R M I H Z T
 A K D K E R E E T K D S S R N
 P B M S C L A D R E P S U E R
 E I S N A E M M D T R E S M M
 M E D T M T B T A A R L L I L
 R U N N C D S C I G K A S D A
 C O Y A S U N A R I O T S R H
 M O N L D I E O P M R M N O D
 L Y E E P U A B G A D P U G D
 P C L T R I U Y L A B B T H N
 I Y N N Z U R B H D C S R Z L
 Z S H N C E D A S T P U O A Y
 Y G Z D P O E A G H T Y I Y D

BECKETT - COETZEE - GORDIMER - HESSE - LESSING - MISTRAL - MONTALE
 NERUDA - PAMUK - PINTER - SARAGAMO - SARTRE - YASUNARI

Sudoku

	2	8				9	5	
				5				
7	5				9		3	2
	1							
		5		7				6
			1			7	4	9
1	3			2				
5	9						7	8
		6	5		3		2	

Reglas del sudoku

En una cuadrícula de 9x9 casillas (dividida en regiones de 3x3) se disponen algunos números en algunas de las casillas (pistas). Hay que completar las casillas vacías con dígitos del 1 al 9 sin repetir ninguno en una misma fila, columna o región de 3x3 casillas.

Solución al sudoku

1	2	7	3	6	5	9	7	8
8	7	3	9	1	4	2	6	5
5	6	9	7	2	8	4	3	1
6	4	7	5	8	1	3	9	2
9	1	2	4	7	3	5	8	6
3	8	5	2	9	6	7	1	4
2	3	8	6	4	9	1	5	7
7	9	1	8	5	2	6	4	3
4	5	6	1	3	7	8	2	9

Horóscopo semanal



ARIES

Habrán problemas con todo tipo de relaciones, desde las personales hasta las financieras. Es preferible la cautela. Números de la Suerte para la Semana: 2, 14, 17, 19 y 21.



TAURO

Revelaciones amorosas van a ponerte de cabeza, y te costará avanzar en los temas que importan. Números de la Suerte para la Semana: 45, 47, 67, 90 y 91.



GEMINIS

La expectativa puede producir ansiedad y estrés. Aprende a esperar sólo en la medida de lo posible. Números de la Suerte para la Semana: 2, 24, 46, 66 y 67.



CANCER

Es importante que expreses tus sentimientos, pero no escuchar lo que otros te dicen es un error. Números de la Suerte para la Semana: 33, 35, 70, 71 y 84.



LEO

Es hora de llevar tu relación a un nuevo nivel. No debes permitir que se de ningún paso atrás. Números de la Suerte para la Semana: 39, 48, 58, 67 y 76.



VIRGO

Es mejor que dejes de analizar los pros y las contras de todo, y que más bien te dediques a vivir. Números de la Suerte para la Semana: 1, 12, 50, 62 y 74.



LIBRA

Te mueves entre la improvisación y las estructuras. En una y otra alternativa, nada se gana sin esfuerzo. Números de la Suerte para la Semana: 4, 5, 54, 55, 76 y 87.



ESCORPIO

Para que la suerte te sonría esta semana, debes ponerte del lado de aquellos que sueñan y siguen a sus sueños. Números de la Suerte para la Semana: 3, 17, 20, 23, 46 y 49.



SAGITARIO

Tienes que invertir en tu vida social, lo que puede significar un gran costo en relación de tiempo y esfuerzo. Números de la Suerte para la Semana: 33, 35, 37, 80 y 81.



CAPRICORNIO

Es un tiempo para salir de la rutina, o la rutina hará de tus días una zona gris, sin alegría ni sobresaltos. Números de la Suerte para la Semana: 25, 30, 35, 40 y 46.



ACUARIO

No tienes más remedio que buscar esa autopromoción que hará de ti un profesional más fuerte y entregado. Números de la Suerte para la Semana: 34, 57, 60, 61 y 70.



PISCIS

Es tiempo de buscar el equilibrio en tu vida. No dejes que nada te haga perder el balance y la mesura. Números de la Suerte para la Semana: 31, 34, 56, 76 y 86.

Humor Cordobés

OBSESIONES CANINAS

- ¿Desde cuando tiene usted la obsesión de que es un perro?
 - Desde cachorro, doctor, desde cahorro.

ME DEJA MÁS TRANQUILA

- Doctor, tengo complejo de fea.
 - Pues, quédese tranquila porque de complejo no tiene nada

UN GRAN CONTRATIEMPO

Una anciana le dice a su odontólogo
 - Vengo a que me saque los dientes...
 - Pero señora, si usted ya no tiene dientes.
 - Sí, doctor, acabo de tragármelos.

HUMOR RETRO:
ZALO PERALTA

**Antes, consulte
a su abogado**

Sarmiento N° 111 - Jesús María - Córdoba
 Tel/Fax (03525) 442060 e-mail: col-abogados@coop5.com.ar



Sassula (Arañas Pollito)

Tanto para los delitos de poca monta como para los de categoría, la declaración de los testigos se hace bajo juramento. El Juez Instructor de ese tribunal era inflexiblemente estricto en la satisfacción de tal requisito, cumplimentándolo en persona.

En la ocasión –un proceso por estafas de gran calibre– el Secretario introdujo en su despacho a un sujeto cincuentón, deslavado, de modesta pero pulcra figura, acurrucado en medrosa timidez.

La vista zahorí del magistrado caló de inmediato la singularidad del testigo. Habitado a predeterminedar por mera deducción psicológica los grados de sinceridad que trasuntan voces, modales, actitudes, transmitió al actuario su sospecha de estar frente a un testigo de complacencia, de esos que vienen “peinados” a mentir a la Justicia.

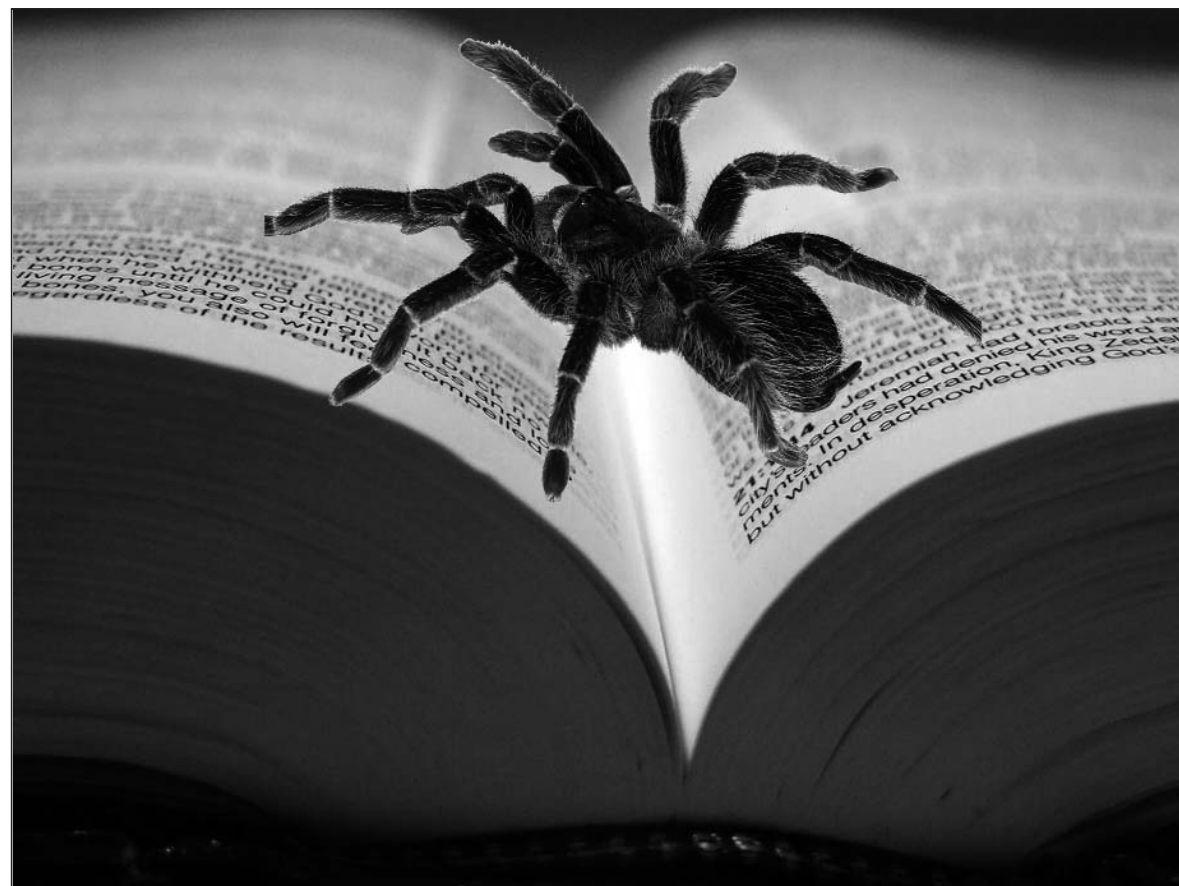
Prevía recomendación de interrogarlo espiralmente –vale decir, comenzar por bueyes perdidos e ir apretando la inquisición hasta ceñirlo al poste de la verdad– procedió a tomar juramento a Sassula Vorobis:

- Bien, usted ha sido citado como testigo en esta causa. Conforme a la ley, debe prestar juramento. ¿Jura por Dios...

- Soy ateo, no creo en Dios, señor Juez.

- Respeto sus convicciones. Juraré entonces por la patria y su honor.

- No tengo patria. La mía, Estonia, desapareció en tratados internacionales tras la primera



conflagración. En cuanto a mi honor, mejor ni hablar. Lo perdí en campos de concentración de la segunda. No puedo jurar por él.

(El Juez, con todo aplomo y despejo, ni se inmutó. Se trataba indudablemente de un apátrida. Columbró cierto orgullo sutil en las respuestas, y tuvo la certeza de que su modestia era taimada y su presunta timidez un ardid de testigo venal.)

- Señor Sassula Vorobis, el juramento es imprescindible. Es una formalidad sacramental impuesta por nuestro procedi-

miento para que el testigo se comprometa a decir la verdad, nada más que la verdad de lo que supiera y le fuere preguntado. Usted debe tener algo que reverencie o respete para llenar ese requisito. Jure por su madre.

- No tengo madre, señor Juez

- Bueno, por la memoria de su madre.

- No conservo ninguna memoria de ella. Imagínese: me abandonó a los tres meses.

(El Juez, firme en su baluarte legal, sin amoscarse, atisbando de soslayo cierta malicia, atacó

de nuevo):

- Comprendo su caso. No obstante, recapacite. ¿No hay algo en su corazón o en su conciencia que, por lo menos, le cause miedo, pavor, pánico?

- Sí, señor Juez. Me horripilan las arañas pollito desde que, en el Mercado de Abasto...

- No siga. ¿Jura usted por las arañas pollito decir la verdad, toda la verdad, en cuanto se le pregunte?

- Sí, juro.

(El Juez, entonces, imponiendo a su voz una inflexión lóbrega, concluyó):

- Si así no lo hiciere, que cientos de arañas pollito prendidas en su corazón y su conciencia se lo demanden...

La deposición fue larga y circunstanciada. Antes de firmarla, el Juez la leyó medulosamente. Nunca nadie en su carrera judicial había sido tan verídico como Sassula Vorobis.

JUAN FILLOY

Nació en Córdoba el 1º de agosto de 1894. La posición que ocupa Juan Filloy en la literatura argentina no es la que merece. No podría afirmarse que es un desconocido en nuestras letras, pero sí que es uno de los mas notorios enigmas literarios de la lengua castellana. De todos modos, actualmente ya es posible hablar del "mito" Filloy, un mito que ha sido alimentado por múltiples factores: la asombrosa personalidad de este autor; el volumen (más de 50 títulos); la errática publicación y la prolongada ineditéz de sus libros; el escamoteado reconocimiento y el olvido generalizado de la crítica; la costumbre de utilizar siempre siete letras en todos sus títulos; su afición a la palindromia; su pertinaz fobia antiporteña.



LLEGÓ LA TELEFONÍA MÓVIL DE TODOS

LA COOPERATIVA DE SERVICIOS PÚBLICOS
DE COLONIA CAROYA Y JESÚS MARÍA LTDA,
INAUGURA NUESTRO.
LA PRIMERA EMPRESA DE TELEFONÍA CELULAR
100% ARGENTINA, 100% NUESTRA.



Cooperativa de Servicios Públicos de
Colonia Caroya y Jesús María Ltda.

NO ES UN NUEVO CELULAR,
ES TU CELULAR.
www.nuestro.com.ar



ES TUYO, ES MIO, ES NUESTRO